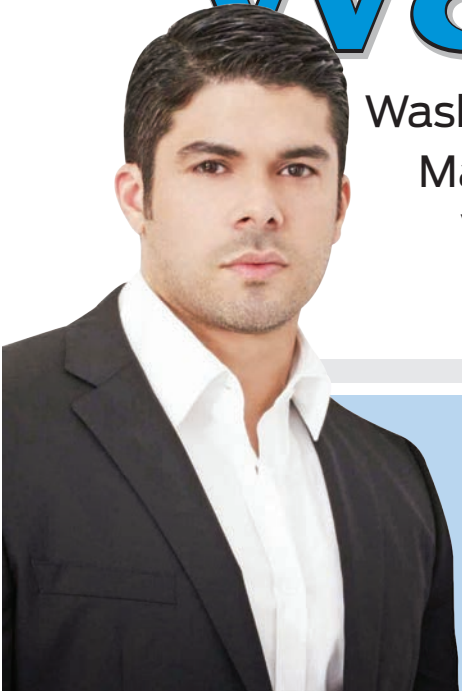


Washington Hispanic



Washington
Maryland
Virginia



Jerry Rivera
El 'Cara de Niño' en
el Concierto del Amor
|| **Farándula**



Donald Trump:
"Díganle a los dreamers
que no se preocupen"
|| **Pág. 4A**

Viernes 26 de enero del 2018

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 558

Desde el mínimo actual de \$7.25 por hora a \$15.00 en el 2020

Piden subir salarios en VA

Trabajadores también plantean expandir el Medicaid en el estado y licencias de conducir para todos.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

En una impresionante movilización, cientos de activistas y líderes de organizaciones que agrupan a trabajadores de bajos salarios e inmigrantes de Virginia llegaron el miércoles 24 hasta Richmond, la capital del estado, para pedir a la Asamblea Legislativa estatal la solución de sus principales necesidades.

Entre esos llamados destaca el incremento del salario mínimo a \$15.00 por hora y la expansión del Medicaid –un programa que asiste a las personas de menores recursos económicos y a los ancianos.

Durante la movilización –liderada por la coalición de organizaciones denominada Take Action Virginia y a la que se unió Levar M. Stoney, alcalde de Richmond, y varios senadores y delegados estata-

les-, el presidente del sindicato UFCW Local 400, Mark Federici, hizo notar que el salario mínimo "ha sido congelado por cerca de diez años en Virginia".

Actualmente se paga solamente \$7.25 por hora en dicho estado.

Federici dijo que el plan entregado ese mismo día a los representantes de ambos partidos en el Capitolio de Richmond busca equiparar a Virginia con las legislaciones ya aprobadas en el Distrito de Columbia (DC) y en los condados de Montgomery y Prince George's, en Maryland.

Los senadores estatales Scott Surovell y Rosalyn Dance, y los delegados Jennifer Boysko y Marcus Simon, se comprometieron a seguir trabajando para impulsar el aumento del salario mínimo, hoy bloqueado en el Congreso de Virginia, y otras acciones durante la actual legislatura.

|| **Pág. 4A**



Trabajadores de Virginia, entre ellos muchos inmigrantes, levantan sus carteles en los que demandan el aumento del salario mínimo, la expansión del Medicaid y licencias de conducir para todos, incluyendo a los indocumentados. FOTO: CORTESÍA RICKY BLANCO IMAGES

Menores de edad fueron arrestados en Annandale

Prenden fuego a hombre para robarle

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un total de tres menores de edad deberán responder a los cargos de intento de robo y malicia para lastimar, después de que supuestamente le prendieran fuego a la mochila de un hombre que estaba dormido en Annandale, Virginia, con la intención de robarle sus pertenencias el domingo 21 de enero por la tarde.

Los sospechosos fueron capturados por la colaboración de un vecino, quien veía como se desenvolvían los hechos en la cuadra 4500 de la

Commons Drive y dio aviso a las autoridades a través del número de emergencias 911.

Uno de los tres jóvenes fue arrestado el domingo, mientras que los otros dos en el transcurso de la semana. De acuerdo con las autoridades, los menores de edad planeaban robar al hombre de 47 años de edad. Primero le pegaron y después le prendieron fuego a las correas de la mochila para intentar robársela.

El hombre sufrió quemaduras en la parte superior de su cuerpo y fue llevado al hospital. Posteriormente fue dado de alta.

|| **Pág. 7A**



Con la ayuda de los vecinos que descubrieron a los sospechosos, las autoridades lograron capturar a de los supuestos criminales. FOTO: CORTESÍA

Padres están preocupados

Niña se suicida en escuela de DC

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Padres de familia que tienen estudiantes en la escuela preparatoria SEED, en el Distrito de Columbia, están preocupadas por la seguridad de sus hijos, luego de que esta semana hallaran muerta en su dormitorio a una estudiante de 12 años.

La policía acudió el martes a la institución escolar que funciona como internado y determinó que aparentemente

se trató de un suicidio. La madre de Stormiyah Denson-Jackson, dijo que su hija era víctima de 'bullying'.

Al conocer lo ocurrido, otra madre salió a denunciar que su hijo, también víctima de 'bullying', fue abusado sexualmente por otro compañero de clases y que avisó a la policía y las autoridades escolares sobre este hecho, pero que no se hizo nada al respecto.

Un vocero de la escuela dijo que la seguridad de los estudiantes es una de las prioridades más importantes en SEED.

Aprueban ley para portar armas en iglesias en VA. || **Pág. 2A**

Inmigrantes hispanos temen registrarse para seguros médicos. || **Pág. 3A**

Se reinscriben por miles al TPS de El Salvador. || **Pág. 5A**

Incautan droga y meten presos a 22 en Washington DC. || **Pág. 7A**

Nicolás Maduro se alista para reelección presidencial. || **Pág. 8A**

Por posible Listeria

Retiran albóndigas del mercado en VA

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Más de tres mil libras de albóndigas congeladas que se venden en las tiendas Sam's Club fueron retiradas del mercado, después de que la compañía productora alertara sobre una posible contaminación con Listeria.

Rich Products Corp. de Vineland, New Jersey, envió las albóndigas listas para consumir a los distribuidores en los estados de Alabama, Florida, Louisiana,

Mississippi, Carolina del Norte, Carolina del Sur, Tennessee, Texas y Virginia.

El aviso de retiro no indicó si esos distribuidores han enviado las albóndigas retiradas a otros estados.

Debido a que las 3,420 libras de albóndigas retiradas tienen una vida útil tan larga, los funcionarios federales y de la compañía instan a los consumidores a controlar las albóndigas marca Mark que tienen a mano, según el aviso publicado el miércoles por el Servicio de Inspección y Seguridad Alimentaria (FSIS) del USDA.

A niños y personas con gripe

Hospitales de MD prohíben visitas

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Seis hospitales del condado de Montgomery tomaron la decisión de prohibir a los visitantes que experimentan síntomas de gripe, para evitar que se registren más contagios, ahora que el virus ha golpeado con fuerza el territorio continental de los Estados Unidos.

"A los visitantes que exhiban síntomas parecidos a la gripe,

como fiebre o dolor de garganta, no se les permitirá visitar el hospital", dijo Mary Anderson, del departamento de salud del condado. Los niños menores de 12 años tampoco tendrán permitido visitar los centros hospitalarios. La temporada de gripe de este año comenzó temprano, y ha sido impulsada por una cepa que tiende a poner a causar más muertes que otros virus comunes de la gripe.

Los niños pequeños y los ancianos corren el mayor riesgo de contraer la gripe.

SUPLEMENTOS

CASAGUÍA:
Tendencias inmobiliarias.

AUTOGUÍA:
Cómo manejar sobre la nieve.

SALUDGUÍA:
Hipertensión afecta riñones.

LA AGENDA

| ESTADO DEL TIEMPO | | | | | | |
|---------------------------------|--|--------------------------------|--|--|---------------------------------|--|
| VIERNES | SÁBADO | DOMINGO | LUNES | MARTES | MIÉRCOLES | JUEVES |
| | | | | | | |
| Máx: 51° Min: 37° Soleado | Máx: 59° Min: 49° Parcialmente nublado | Máx: 54° Min: 36° Lluvia | Máx: 49° Min: 25° Parcialmente nublado | Máx: 33° Min: 20° Parcialmente nublado | Máx: 40° Min: 31° Soleado | Máx: 54° Min: 47° Parcialmente nublado |

CALENDARIO COMUNITARIO

Feria de voluntariado

La Feria de Voluntarios brinda a las organizaciones que buscan voluntarios la oportunidad de compartir información sobre su organización y reclutar a personas interesadas. Lo mejor de todo, para los estudiantes, es una oportunidad para que puedan hablar con los proveedores directamente sobre su organización y sus necesidades, y para que puedan obtener una experiencia que coincida con su interés, sus habilidades y los requisitos de cualquier curso escolar. La Feria de Oportunidades de Servicio Voluntario se llevará a cabo en Montgomery College, en el campus de Takoma Park / Silver Spring, en el Edificio de Servicios para Estudiantes Nunley (ST Bldg.), Atrio del primer piso, de 10 a.m. a 2 p.m. el martes, 6 de febrero de 2018.

Sesión informativa sobre ciudadanía

Únase al taller que tendrá el condado de Arlington, en Virginia, y hable con un representante de Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos (USCIS). Aprenda sobre el proceso de convertirse en ciudadano, la prueba de naturalización y los derechos y responsabilidades de la ciudadanía. La reunión se dará en el salón Campbell de la biblioteca de Shirlington, en la 4200 Campbell Avenue, el 29 de enero, de 6:00 p.m. a 7:30 p.m.

Preparación de impuestos gratis

El condado de Fairfax, en Virginia, llevará a cabo una vez más su programa VITA, que ayuda a familias con un ingreso menor a los 54 mil dólares a preparar sus impuestos sin tener que pagar por este proceso. El condado tendrá a voluntarios que se encargarán de que usted cumpla con este requisito estatal y federal sin las dificultades que vienen con ello. Para más información sobre fechas de cuando inicia el programa y localidades, puede llamar al 703-533-5702.

Alfabetización en el DMV

Centro de Alfabetización en Español (CENAES) - inicia las clases desde enero a junio 2018. Seis lugares de clases en Washington, Maryland y Virginia, diferentes horarios de lunes a domingo, 3 niveles (Básico, Intermedio y Avanzado). Las clases son gratis. CENAES también está en busca de profesores voluntarios. Para más información puede contactar a Mario Gamboa al 202-607-3901.

Asistencia legal gratis

Los residentes del condado de Montgomery pueden participar de las jornadas que, cada segundo y cuarto miércoles del mes, la Montgomery County Bar Foundation realiza en la universidad Ana G. Méndez, ubicada en Wheaton, para tratar casos civiles. Los que quieran participar tienen que residir en el condado. La siguiente jornada comienza a partir de las 5:30 de la tarde en la 11006 Veirs Mill Road. Para más detalles los interesados puede llamar al teléfono 301-424-7651.

GOBERNADOR DE VIRGINIA DICE QUE VETARÁ LA MEDIDA

Aprueban ley para portar armas en iglesias



Republicanos justificaron su voto poniendo como ejemplo el tiroteo que dejó a 26 personas muertas en una iglesia de Texas.

FOTO: ILUSTRACIÓN.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Senado de Virginia aprobó una legislación para permitir el uso de armas en las iglesias, como una respuesta a un tiroteo dentro de una iglesia de Texas en el que fallecieron 26 personas.

La cámara, controlada por los republicanos votó el martes para aprobar la medida, que derogaría una ley estatal que prohíbe las armas en un lugar de culto durante un ser-

vicio religioso.

La Cámara estatal todavía tiene que aprobar la ley, a la que el gobernador demócrata recién instalado en la oficina Ralph Northam, se opone y ha indicado que vetaría.

Los partidarios dicen que la prohibición de Virginia de llevar un "arma, pistola, cuchillo, daga" u otras armas peligrosas a las iglesias durante el servicio de adoración es un remanente arcaico de las "leyes azules" del estado promulgadas en el siglo XIX para prohibir ciertas actividades los domingos.

La opinión de un fiscal general estatal de 2011 dice que la ley actual ya permite a los residentes de Virginia llevar armas de fuego en las iglesias, sujeto al permiso de la iglesia. Pero el senador republicano Ben Chafin, el patrocinador del proyecto de ley, dijo que la legislatura necesitaba aclarar y consolidar el derecho de llevar un arma si la iglesia lo permite.

"Es un problema de derechos de propiedad privada", dijo Chafin.

Gran parte del debate sobre el proyecto de ley se centró

en los tiroteos de la iglesia de Texas el año pasado, cuando un hombre armado abrió fuego durante un servicio dominical en la Primera Iglesia Bautista en Sutherland Springs y mató a más de dos docenas de fieles.

"En las comunidades que represento, hay muchas iglesias bautistas", dijo Chafin.

Su legislación que exige que las personas que portan armas de fuego en las iglesias tengan "autorización expresa" de la iglesia para hacerlo fue bloqueada a principios de este año por un comité controlado por el Partido Republicano.

Desde la madrugada del miércoles en Montgomery.

Cierran vía por reparación de emergencia

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Varios conductores fueron de los suburbios de Virginia y el condado de Montgomery se encontraron que la autopista Clara Barton, una vía muy utilizada para quienes se dirigen en las mañanas al Distrito de Columbia para trabajar, estaba cerrada mientras la autoridad de parques realizaba una reparación de emergencia.

La calle tuvo que ser cerrada desde Glen Echo, en Maryland,



Por la cantidad de huecos y el enorme tamaño de algunos, la calle fue cerrada de emergencia.

FOTO: ILUSTRACIÓN.

hasta Chain Bridge, en el lado del Distrito de Columbia, debido a

la gran cantidad de huecos que presenta la carretera, algunos

de ellos tan largos que cabe una persona acostada.

"Sabemos que es una de las redes de transporte más importantes de la región, por lo que estamos tratando de hacer el trabajo lo más rápido posible", dijo Aaron LaRoca, del Servicio Nacional de Parques.

Los trabajos se extendieron hasta horas de la tarde, justo antes de la hora de salida de los trabajadores.

Los conductores que no sabían de las reparaciones fueron dirigidos hacia la River Road y George Washington Parkway hasta que el tramo de unas tres millas fuera reabierto.

Conrad Gaarder Escudero
ABOGADO, 30 años de experiencia
ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

SE LAVAN ALFOMBRAS
Profesionales en Limpieza de Carpeta Comercial y Residencial
Se usa máquina extractora de alta presión Stripper & Wash Floor
PRECIOS ESPECIALES
Olores agradables Experiencia y Calidad
Llamar para un estimado GRATIS
Miguel V (571) 245 6891 mvcleaningsvs@gmail.com
Apartamentos - casas - Townhouses - Daycares - Oficinas

Escuche por **Radio La Grande**
Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.
radiolagrande.net
EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM - Raleigh
WSRP 910 AM - Jacksonville
WLNR 1230 SM - Kinston
WGSB 1060 AM - Durham
WREV 1220 AM - Greensboro
WLLY 1350 AM - Wilson
WLLN 1370 AM - Lillington
WLLQ 1530 AM - Chapel Hill
Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

MONICA TRAVEL

| | | | |
|---------------------|-------------------|----------------------|---------------------|
| El Salvador...\$145 | Panama.....\$150 | Chile.....\$299 | Buenos Aires..\$355 |
| Guatemala...\$145 | Peru.....\$155 | Bolivia.....\$465 | Uruguay.....\$595 |
| Managua.....\$165 | Bogota.....\$199 | Sao Paulo/Rio..\$399 | Santo Domingo.\$199 |
| Honduras.....\$199 | Ecuador.....\$159 | Mexico.....\$145 | Houston/Miami.\$199 |

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA
Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852 | **Hyattsville** 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783 | **Falls Church** 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS! | SI GUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

301-294-1166 • 703-573-0001

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2016 AMERICA | **LATAM AIRLINES**

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

| | | |
|--------------------|--------------|-----------------|
| BUENOS AIRES \$879 | Honduras 390 | Guadalajara 395 |
| MONTEVIDEO \$843 | Managua 395 | Veracruz 329 |
| SANTIAGO \$619 | San Jose 420 | Leon 395 |
| ASUNCION \$795 | Caracas 879 | Los Angeles 197 |
| | Panama 380 | Miami 138 |
| | Madrid 520 | Monterrey 395 |

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike, Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco-202, Miraflores, Lima Perú 447-2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

| | |
|--------------|--------------------|
| LIMA \$460 | SAN SALVADOR \$368 |
| LA PAZ \$598 | GUATEMALA \$372 |
| BOGOTA \$372 | MEXICO \$278 |

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Estructura de Washington será demolida a fin de año

Presentan plan para cerrar refugio

Refugio será reemplazado con programas de viviendas temporales.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Los días del deteriorado edificio DC General, que actualmente funciona como un refugio para familias sin hogar, están cada vez más cerca, luego de que la alcaldesa del Distrito de Columbia, Muriel Bowser, indicara esta semana que la estructura será demolida para finales de este año.

“Sabemos que podemos y debemos hacer algo mejor que DC General, y con los nuevos y más pequeños refugios de corto plazo para las familias, seremos capaces de conectar mejor a las familias con los servicios que necesitan para mejorar su situación”, dijo Bowser el 21 de enero pasado.

Diariamente unas 250 familias utilizan este refugio cuyas condiciones, a veces higiénicas, de privacidad y seguridad para los residentes, dejan mucho que desear. Hace cuatro años,

el lugar estuvo en boca de todos por la misteriosa desaparición de Relisha Rudd, una niña de apenas 8 años.

De acuerdo con el plan que dio a conocer la alcaldesa, ya no se aceptarán nuevas personas en el refugio y empezarán a trabajar en la demolición del primer edificio del antiguo complejo hospitalario tan pronto como el otro mes.

Por mientras, el edificio principal y el número 12 seguirá siendo utilizado como refugio familiar sin interrupción.

El año pasado las autoridades del Distrito anunciaron la construcción de ocho edificios que funcionarían como refugios temporales en reemplazo del DC General, pero hasta ahora sólo el refugio para mujeres Patricia Handy, ubicado en el Ward 2, está listo. Los otros probablemente estén listos en 2019.

Se espera que una vez estos refugios estén funcionando, cuenten con programas que dignifiquen a los

usuarios, “con lugares para que niños de todas las edades puedan jugar y hacer sus tareas.

Mientras tanto, la directora del Departamento de Servicios Humanos (DHS), Laura Zeilinger, ha dicho que ninguna de las familias a las que sirve DC General tendrá que pasar una noche en la calle.

La funcionaria dijo que mantendrán la utilización de vouchers para el alquiler de apartamentos. Y aquellos que no consigan a un casero interesado en los vouchers, serán instalados en moteles, como se viene haciendo en casos de emergencia.

Entre 2016 y 2017, después del primer año completo de implementación del programa Homeward DC, el Distrito experimentó una reducción del 10.5 por ciento en personas sin hogar, una reducción del 22 por ciento en personas sin hogar, una reducción del 15 por ciento entre los veteranos sin hogar y una reducción del tres por ciento personas sin hogar.



El hospital convertido en refugio alberga aproximadamente a 250 personas cada noche, según cifras que maneja el Distrito. Se espera que estas familias pasen a vivir en uno de los refugios temporales que habrán en los ocho wards de Washington. FOTO: CORTESÍA.

■ TÁCTICAS DE MIEDO LE RESULTAN AL GOBIERNO FEDERAL

Inmigrantes hispanos temen registrarse para seguros médicos

WASHINGTON HISPANIC
AP

El número de inmigrantes legales latinoamericanos en Estados Unidos que acceden a los servicios de salud pública y se inscriben en seguros médicos subsidiados por el gobierno ha bajado substancialmente desde la llegada a la presidencia de Donald Trump, muchos de ellos temiendo que su información sea usada para identificar y deportar a familiares que viven ilegalmente en el país, dicen activistas.

Trump basó su campaña en gran parte en promesas de frenar la inmigración ilegal y deportar a cualquier inmigrante que no tenga permiso de residencia. Pero muchos residentes legales en Estados Unidos y ciudadanos estadounidenses están perdiendo acceso a atención médica como resul-

tado, dicen los activistas.

Después que Trump llegó a la Casa Blanca, “cada día, familias cancelaron” sus planes de Medicaid y “la gente realmente no buscó acceso a ninguno de nuestros programas”, dijo Daniel Bouton, director en el Community Council, una organización sin fines de lucro en Dallas que se especializa en inscripciones en servicios de salud para familias de bajos ingresos.

La tendencia se estabilizó un poco a medida que avanzó el año, pero sigue siendo claro que el polarizado debate sobre inmigración está teniendo un efecto negativo en la participación hispana en los programas de salud, particularmente en la temporada de inscripciones que terminó en diciembre.

En el Distrito de Columbia las inscripciones a un plan de salud privado siguen abiertas hasta el 31 de enero.

■ POR ESCÁNDALO DE GRADUACIONES INJUSTAS

Separan a empleados de escuela de Maryland

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un subdirector y otros empleados de la escuela secundaria DuVal, en Lanham, Maryland, fueron disciplinados y puestos de licencia administrativa esta semana, después de que una auditoría que ordenó la Junta de Educación del Condado de Prince George's mostrara irregularidades en el método de calificaciones, que resultó en una cantidad de estudiantes graduados mayor a la que en realidad alcanzaba el título.

La decisión fue anunciada a los padres de familia de DuVal por el director



ejecutivo de las Escuelas Públicas del Condado de Prince George's (PGCPS), Kevin Maxwell, a través de una carta.

“Una investigación [...] corrobora la evidencia de que algunos miembros de DuVal tomaron decisiones inapropiadas para impactar las calificaciones y los pro-

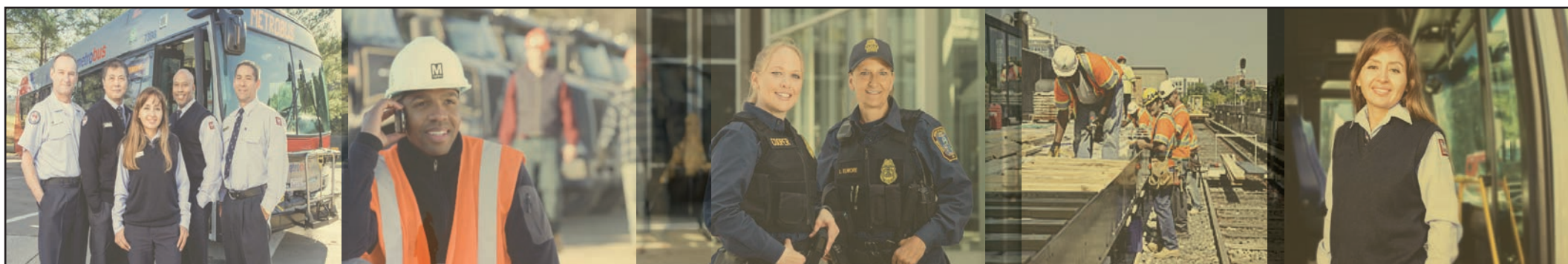
cesos de certificación de graduación”, dijo Maxwell en la carta. Además del director que ya había sido separado, PGCPS disciplinó al subdirector, y a tres consejeros.

La auditoría de octubre reveló que de los estudiantes que se graduaron de DuVal en 2016, cerca del 7 por

ciento de los estudiantes no deberían haber recibido sus diplomas. La investigación dijo que no había suficiente información para saber si otro 27% de los estudiantes eran elegibles para graduarse.

La auditoría encontró que un año después, en el 2017, el 16 por ciento de los graduados no podían verificar su calificación final, y el 4 por ciento no debería haber recibido diplomas.

Las investigaciones indican que en varias ocasiones el subdirector del centro educativo les recordó a los maestros el porcentaje de graduación en el que se encontraban y la cantidad de estudiantes necesarios para cumplir con las metas establecidas.



Si usted es una persona enfocada en su carrera, ansiosa por aprender, crecer y avanzar, esta es su oportunidad.

- Salario competitivo
- Excelentes beneficios
- Horarios de trabajo flexibles
- Potencial para crecer en su trabajo

POSICIONES DISPONIBLES:
Operadores de autobús, inspectores de vías,
oficiales de policía de tránsito, múltiples
disciplinas de mecánica y más.

AVANCE Y TRIUNFE EN LA CAPITAL DE LA NACIÓN.



Presente su solicitud en
wmata.com/careers

WMATA es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades/acción afirmativa. Todos los solicitantes calificados son considerados para el empleo sin distinción de raza, color, credo, religión, origen nacional, sexo, género, identidad de género, edad, orientación sexual, información genética, discapacidad física o mental, o estatus de veterano protegido o cualquier otro estatus protegido por la ley federal aplicable, excepto cuando exista una calificación ocupacional de buena fe. Nuestro proceso de contratación está diseñado para ser accesible y libre de discriminación.



Viene de pág. 1

En movilización de trabajadores a Richmond

Subir salario mínimo a \$15 piden en VA

Gremios de trabajadores también demandan la expansión del Medicaid y licencias de conducir "para todos".

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Varios senadores y delegados estatales que se adhirieron a la movilización de Take Action Virginia, hicieron notar que el salario mínimo actual de \$7,25 está desfasado y no alcanza para cubrir las principales necesidades de una familia.

Al respecto, durante la reunión se dio a conocer un estudio de la doctora Amy K. Glasmeier, profesora de Planeamiento Regional y Geografía Económica

del Instituto Tecnológico de Massachusetts, según el cual un trabajador que vive solo en Richmond necesita al menos un salario mínimo de \$12.34 para cubrir el costo de vida. Y que esa cifra se eleva a casi el doble (\$24.06) si esa persona tiene un niño para mantener.

"Un salario de \$15.00 como el que pedimos representa sólo \$31.000 anuales para una persona que trabaja 40 horas a la semana, por lo que no es un sueldo de lujo sino un paso adelante para equilibrar los ingresos de una familia", explicó Mark Federici, presidente del sindicato UFCW

Local 400.

Los trabajadores se movilizaron desde diversos puntos del estado hasta llegar a la Torre Bell, en las inmediaciones del Capitolio, en la esquina de las calles 9 y E. Franklin de Richmond, la capital del estado.

Alzando sus carteles y gritando consignas, los activistas llegaron en representación de gremios como 32BJ SEIU, CASA in Action, LiUNA! Mid Atlantic, Nakasec Action Fund, Unite Here y UFCW Local 400, entre otras. La mayoría de ellos trabaja en construcción, hoteles, restaurantes y también como



Líderes y activistas muestran carteles con sus demandas junto al alcalde de Richmond, Levar M. Stoney (al centro) y senadores y delegados de la Asamblea Legislativa de Virginia, que los recibieron el miércoles 24 frente al Capitolio de Richmond, en la capital del estado.

FOTO: CORTESÍA RICKY BLANCO IMAGES

asistentes sanitarios, servicios de limpieza. Incluyen a trabajadores afroamericanos e inmigrantes hispanos y coreanos.

Por el Medicaid

Los activistas también demandaron a la Asamblea Legislativa de Virginia expandir el Medicaid, con lo que unas 400 mil personas elegibles podrían recibir ese crucial beneficio de salud. El nuevo gobernador del estado, Ralph Northam, quien es médico, incluyó esa promesa como "la de mayor prioridad en mi administración".

Jaime Contreras, vicepresidente del sindicato 32BJ de SEIU, señaló en un breve discurso que "la elección de Ralph Northam fue una clara reprimenda a las políticas de odio practicadas por los republicanos en el Congreso y en Virginia".

"El apoyo del gobernador a la expansión del Medicaid y a un aumento del salario mínimo a 15 dólares resuena más poderosamente entre las familias trabajadoras que un mensaje vacío y de odio", expresó.

Asimismo, se reiteró a los legisladores de Virginia su pedido

para que se apruebe una medida que autorice licencias de conducir a los inmigrantes que trabajan en el estado.

"Tener una licencia significará seguridad económica para mi familia", declaró Hilda Espinoza, residente en el condado de Stafford y miembro de CASA in Action.

"Ser capaz de manejar mi carro hasta el trabajo y llevar a mis niños a la escuela es una necesidad, y tener un documento como ese, que me identifique, sería maravilloso", dijo entre aplausos.

Trump asegura que resolverá el problema

"Díganle a los dreamers que no se preocupen"

ANDREW TAYLOR
AP

El presidente Donald Trump dijo el miércoles que está abierto a un plan migratorio que otorgue una forma para que los cientos de miles de jóvenes que llegaron ilegalmente al país cuando eran niños

puedan naturalizarse como estadounidenses.

"Lo haremos paulatinamente. Va a suceder en algún punto del futuro, a lo largo de un período de 10 a 12 años", declaró el presidente a los reporteros.

Hizo sus declaraciones mientras la Casa Blanca anunciaba que la próxima semana presentaría un marco legislativo

en materia migratoria que espera sea aprobado en el Senado y la Cámara de Representantes.

Trump dijo a la prensa que tenía un mensaje para los inmigrantes jóvenes conocidos como "dreamers": "Díganles que no se preocupen, ¿de acuerdo? Díganles que no se preocupen. Resolveremos el problema".

El mandatario hablaba so-

bre los jóvenes inmigrantes que contaban con protecciones contra la deportación y el derecho a trabajar legalmente en Estados Unidos bajo el programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA), promulgado durante el gobierno del presidente Barack Obama. Trump anunció el año pasado que pondría fin al DACA, pero



Poco antes de viajar a Davos, Suiza, donde participa en el Foro Económico Mundial, el presidente Donald Trump saluda a los periodistas el jueves 25. El día anterior se refirió a la situación de los dreamers.

FOTO: MANUEL BALCE CENETA / AP

le dio al Congreso hasta marzo para encontrar una solución legislativa.

El presidente expresó su confianza de que se puede concretar un acuerdo al respecto.

La secretaria de Prensa de la

Casa Blanca, Sarah Huckabee Sanders, dijo que los lineamientos que se presentarán el lunes "representan una solución negociada que pueden respaldar los miembros de ambos partidos".

TRES PRECANDIDATOS PRESIDENCIALES SE UNEN EN DC

ARENA busca alternativas a la cancelación del TPS



De izq. a der.: Gustavo López Davidson, Carlos Calleja, Mauricio Interiano (presidente de ARENA) y Javier Simán, frente al Capitolio de Washington.

FOTO: CORTESÍA

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Tres aspirantes a la candidatura presidencial de El Salvador por el partido ARENA llegaron a Washington, DC, para trabajar unidos en "la búsqueda de alternativas" que beneficien a la comunidad salvadoreña en Estados Unidos, "y en especial a todos los que han sido afectados por la cancelación del TPS".

La comitiva está integrada por el presidente de dicha agrupación política, Mauricio Interiano, así como los tres aspirantes a la candidatura presidencial: Carlos Calleja, Javier Simán y Gustavo López Davidson.

El martes 23 los integrantes de la delegación sostuvieron una primera reunión de trabajo con representantes del Departamento de Estado. "Estamos conscientes que debemos de reconstruir una relación que se ha venido perdiendo con Estados Unidos", expresó Interiano.

También fueron recibidos por un representante del senador republicano Bob Corker, de Tennessee, quien es el presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado.

López Davidson, uno de los

tres precandidatos de ARENA, declaró a la prensa que con estas reuniones buscan que las autoridades estadounidenses otorguen medidas migratorias en beneficio de los salvadoreños.

"Las acciones que nosotros estamos haciendo es para beneficiar a todos los que han sido afectados por la cancelación del TPS. Este es un tema de nación, no es un tema de un partido político. El martes fuimos al Departamento de Estado para hablar con las personas que están a cargo de El Salvador y Centro América", expresó.

Por su parte, Calleja indicó que "también tenemos que mirar hacia El Salvador y pensar en la responsabilidad que tenemos de construir una nación de oportunidades".

Simán, a su turno, destacó que con esta gira se inician muchas acciones para ver una solución para los cerca de 200,000 salvadoreños que han gozado del TPS.

"Es el principio de una serie de gestiones que se harán para lograr restablecer y fortalecer las relaciones con Estados Unidos, buscar aliados que nos acompañen en el cabildo y eventualmente lograr resultados positivos para nuestros compatriotas", concluyó.

KITCHEN COMPACT
KITCHEN COMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina
\$113276

WOLF HOME PRODUCTS
WOLF CLASSIC DARTMOUTH
10'x10' Gabinetes de Cocina
\$196157

FABUWOOD
FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina
\$200894

SUNNY WOOD
SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida
\$231473

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

- 12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



CASTLE
WHOLESALE

www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes - viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.

No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

El drama de dos salvadoreñas con TPS

Trabajan en el Senado y temen ser deportadas

Están desde hace 20 años en el país y no saben qué futuro espera a sus familias tras la cancelación del programa.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Raquel Guzmán y María Fuentes son dos trabajadoras salvadoreñas que desde hace más de diez años trabajan en un edificio del Senado federal, en el Capitolio de Washington. Por ironías del destino, ambas son beneficiarias del TPS, que les permite trabajar para el gobierno federal, el mismo que ahora las ha puesto en el limbo tras la cancelación del programa en un plazo que vence el 9 de septiembre de 2019.

El drama que pasan estas dos mujeres, quienes temen ser deportadas a su país después de 20 años en Estados Unidos, fue sacado a la luz esta semana por el rotativo Huffington Post.

Guzmán, de 37 años, labora desde el 2008 en la barra de ensaladas (salad bar) localizada en el sótano del Edificio Dirksen del Senado, uno de los ambientes del Capitolio. Allí realiza tareas de limpieza, un lugar hasta donde llegan los senadores y miembros de su per-

sonal para recoger ensaladas a la hora del almuerzo.

Todo el tiempo permaneció trabajando legalmente desde el año 2001, cuando el TPS le permitió mantenerse en el país después de los devastadores terremotos de principios de aquel año.

Guzmán fue entrevistada en una mesa de la cafetería, durante un cambio de turno, y dijo que la noticia sobre la cancelación del programa les cayó como una bomba a toda su familia. Con su esposo, conserje de una tienda Whole Foods, tienen cuatro hijos, y contó que ahora conversan sobre su nueva situación y cómo quedarán sus hijos, que son ciudadanos estadounidenses y no conocen El Salvador.

“¿Qué haremos?”, se preguntó. Su dilema está en que si ella o su esposo –o ambos– son deportados, “¿mis tres hijos nacidos en este país y ciudadanos de Estados Unidos podrán permanecer en Washington?”.

Al respecto, contó que su hija de 6 años ya se da cuenta de la situación y también tiene miedo. “Ella no conoce El Salvador. Ella no quiere ir allá”, afirmó.



María Fuentes trabaja en limpieza en la cafetería del Edificio Dirksen del Senado federal, en Washington, desde hace 10 años. FOTO: CORTESÍA DAVE JAMIESON / HUFFPOST



Raquel Guzmán trabaja preparando ensaladas en el sótano del Edificio Dirksen, que alberga oficinas del Senado federal. FOTO: CORTESÍA DAVE JAMIESON / HUFFPOST

Al igual que Guzmán, María Fuentes también trabaja desde hace 10 años en el mismo edificio Dirksen del Senado federal, pero en la cafetería.

“He trabajado la vida entera, día y noche”, declaró al rotativo americano. También recibió el beneficio del TPS que le permite residir y trabajar legalmente en Estados Unidos.

Fuentes limpia cuidadosamente las mesas y los pisos en ese ambiente. También tiene dos hijos, pero a diferencia de los de Guzmán, son protegidos por el TPS y corren el riesgo de una deportación cuando venza la extensión del programa.

“Nosotros sólo hemos trabajado duramente sin pedir nada del gobierno. No estamos haciendo ningún daño a nadie”, recalzó.

Ambas mujeres forman parte de la legión de aproximadamente 200,000 salvadoreños que ahora viven momentos de pesadilla cuando ven que las horas, los días y los meses van pasando rápidamente.

Guzmán y Fuentes son miembros de la organización Good Jobs Nation y señalan que hay otros trabajadores con TPS laborando en el interior de los edificios del Senado federal y de la Corte Suprema, situados frente a frente.

“Si ellas son suficientemente buenas para trabajar en edificios federales, y si son suficientemente buenas para servir a senadores y miembros del Congreso, entonces también deberían ser suficientemente buenas para permanecer en este país”, señaló Paco Fabián, portavoz de “Good Jobs Nation”.

■ GRAN JURADO EMITE DECISIÓN

Acusan a ex funcionario por robo y fraude a LIUNA

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La organización laboral LIUNA, que agrupa a más de 580 mil trabajadores de construcción en Estados Unidos y Canadá, fue víctima de robo y fraude. Y el autor de ambos delitos fue uno de sus más altos funcionarios, de acuerdo a la decisión de un gran jurado de Washington DC.

El caso derivó en la acusación, el jueves 18, contra Roderick Marvin

Bennett, de 49 años, ex jefe de gabinete para LIUNA durante cuatro años hasta 2016.

De acuerdo a la acusación, Bennett hizo numerosos depósitos personales no autorizados por al menos \$170,000. Entre ellos se encuentran viajes a Las Vegas y otras ciudades, así como compras de productos electrónicos y juguetes, muebles y antigüedades para su casa e incluso pagos para el veterinario de su perrito.

Finalmente se le acusó por complicidad en fraude con el seguro de salud de LIUNA. La sentencia se dará próximamente.

■ ANUNCIA LA CANCELLERÍA DE EL SALVADOR

Se reinscriben por miles al TPS

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Los sucesivos llamados a la población salvadoreña con TPS empiezan a tener efecto. Tanto así que en sólo cuatro días, del jueves 18 al domingo 21 de enero, se reinscribieron 3,200 personas beneficiarias, a través de su Embajada y sus 18 Consulados en los Estados Unidos.

Así lo dio a conocer la Cancillería de la República de El Salvador, en un documento difundido mediante los canales diplomáticos.

“Esta cifra –destacó el documento–, es producto del trabajo en apoyo a los connacionales, que ha sido llevado a ca-

bo por las oficinas consulares salvadoreñas, a través de horarios de atención extendidos en días laborales y jornadas extraordinarias realizadas durante todo el fin de semana pasado”.

Advertió que este servicio y las asesorías correspondientes son gratuitas para la población beneficiaria del programa.

También mencionó que en 2016, cuando tuvo lugar este mismo proceso, correspondiente a la undécima prórroga al TPS, se alcanzó un total de 560 compatriotas reinscritos en el mismo lapso –cuatro días–, “lo que refleja un incremento significativo al compararse con la actualidad”.

Asimismo, señaló que la cifra de más de 3 mil salvadoreños reportados hasta el momento, aún no incluye a las personas

que hicieron sus trámites de manera particular, registrándose directamente en el sistema del Servicio de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos (USCIS).

La Cancillería de El Salvador reiteró su compromiso “para dar acompañamiento a la comunidad en este período, por medio de sus colaboradores y con la ayuda de abogados que han sido contratados para fortalecer este esfuerzo”.

Igualmente renovó su llamado a los salvadoreños que requieran asesoría y que aún no se hayan reinscrito, para que acudan a su consulado más cercano.

“Les pedimos no dejarse sorprender por personas u oficinas que sean falsos expertos en este ámbito y que busquen aprovecharse de su situación”, advirtió finalmente.

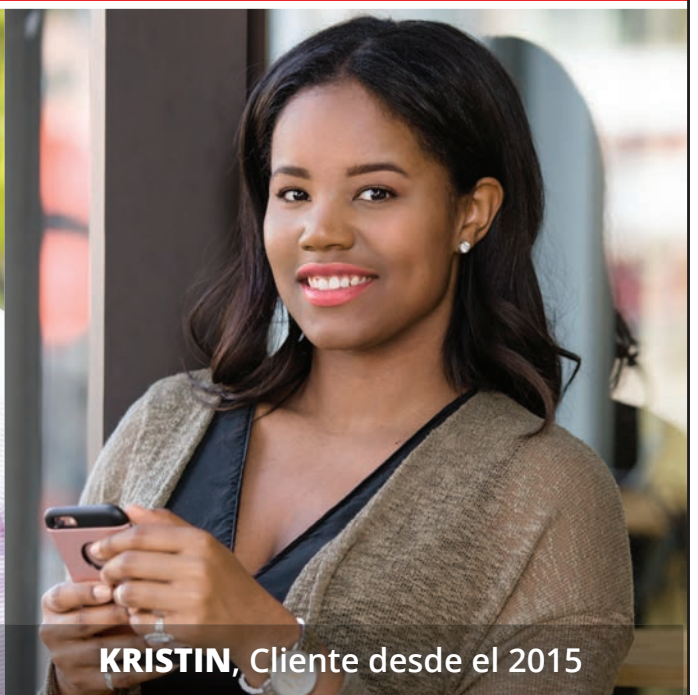
¡EL SEGURO DE SALUD PARA TI Y TU FAMILIA!



CARLOS, Cliente desde el 2015



GREENE FAMILY, Clientes desde el 2014



KRISTIN, Cliente desde el 2015

SOLO QUEDAN 6 DÍAS PARA INSCRIBIRSE!!

Inscríbete hoy en el seguro de salud asequible a través de **DCHealthLink.com**

- Ayuda de expertos GRATIS
- Muchos planes que se ajustan a tu presupuesto
- Primas reducidas disponibles

INSCRIPCIONES ABIERTAS HASTA EL 31 DE ENERO DE 2018

DCHealthLink.com
(855) 532-5465


@DCHealthLink

DC HEALTH LINK

Conozca los hechos.
Obtenga la cobertura del seguro.



MARÍA CARDONA

Estratega demócrata y comentarista político en CNN

Nuevo Congreso debe ser un contrapeso a la Casa Blanca

Después del primer aniversario del presidente Trump en su cargo, los votantes están evaluando cómo actuó. Aquellos que se opusieron a él desde el principio (es decir, la mayoría de los estadounidenses que no votaron por él) muy probablemente le den una calificación reprobatoria. Pero, echemos un vistazo a la economía, el cuidado de salud, la inmigración, la seguridad nacional, las relaciones internacionales, el liderazgo presidencial y el lugar que ocupa EEUU en el mundo.

La economía anda bien. Pero al contrario de lo que Trump y sus portavoces nos quieren hacer creer, no se puede atribuir todo a Donald Trump. Su antecesor, el presidente Barack Obama, fue quien tomó las decisiones difíciles e implementó las políticas correctas para lograr que la economía se mejorara luego de la Gran Recesión, para volver a crecer en valor y empleos.

Trump recibió la economía rumbo arriba. Cuando Obama dejó el cargo, había presidido sobre la mayor creación de empleo del sector privado en la historia. Es más, se crearon más trabajos en el último año del presidente Obama que los creados en el primer año de Trump como presidente.

En el cuidado de salud, la obsesión de Trump y los republicanos por derogar la Ley de Asistencia de Salud Asequible (Obamacare) condujo a una derrota el año pasado en el Senado. Resulta que cuando tratas de quitarle cuidado médico a decenas de millones de estadounidenses y lo reemplazas con un plan que a nadie le gusta, pierdes.

En el tema de la inmi-

gración, Trump también impulsó y ganó su campaña con una plataforma xenófoba y antiinmigrante. Denigrando a los inmigrantes para complacer a los supremacistas blancos, que aman a Trump, pero es increíblemente inquietante que este comportamiento provenga del presidente. Él obtiene una "F" en inmigración.

Sobre la seguridad nacional, Trump se somete a pruebas todos los días y parece que, en lugar de reducir la atmósfera tempestuosa que puede provocar un incidente internacional con Corea del Norte, Trump lo empeora. Nunca pudimos haber estado más cerca a una guerra nuclear en los últimos 30 años de lo que estamos ahora. Obtiene una "F."

Lo mismo ocurre con las relaciones internacionales, ya que Trump ha cedido el liderazgo estadounidense en el mundo a nuestro competidor económico más cercano, China. Tras la retirada de Estados Unidos, la huella económica global de China ha crecido y continuará haciéndolo. Trump ha degradado a nuestros aliados hasta el punto de que han declarado públicamente que Estados Unidos ya no es un socio confiable para liderar y que deben depender de sí mismos.

Entonces, ¿qué podemos hacer? Podemos trabajar arduamente para impulsar políticas justas y apoyar a los líderes que representan a la mayoría de los Estados Unidos. Podemos ayudar a los demócratas a tomar el control del Congreso en noviembre, ya que servirán en nombre del pueblo estadounidense como un fuerte contrapeso a esta Casa Blanca descontrolada.

Tragedia en escuela deja también a 17 heridos

Dos muertos en tiroteo de Kentucky

Sospechoso de cometer el atentado fue detenido acusado de homicidio e intento de homicidio.

WASHINGTON HISPANIC
AP

Un alumno de 15 años mató a dos compañeros de clase e hirió a otros 17 estudiantes el martes cuando disparó metódicamente con una pistola dentro de un atestado patio en su escuela secundaria de Kentucky.

"Estaba decidido. Sabía lo que estaba haciendo", dijo Alexandria Caporali, quien tomó a su aturrida amiga y corrió hacia un aula mientras sus compañeros se tiraban al suelo.

"Era uno tras otro: bang, bang, bang", agregó. "Podrías ver que su brazo se sacudía mientras jalaba el gatillo".

Caporali dijo que el agresor siguió disparando hasta que se quedó sin municiones y comenzó a correr, tratando de escapar. La policía arrestó al sospechoso momentos después, llevándolo esposado para que fuera acusado por homicidio e intento de homicidio.

Las autoridades no dieron a conocer la identidad del responsable de la primera masacre en una escuela de Estados Unidos en lo que va del año. Tampoco informaron sobre un posible motivo del tiroteo.

El teniente Michael Webb, de la policía estatal de Kentucky, dijo que los detectives revisaban su casa y sus antecedentes.

"Fue detenido por el depar-



Un policía estatal chequea la entrada de una persona a la escuela Marshall County, cerca de Benton Kentucky, en donde dos estudiantes fallecieron por culpa de las balas. FOTO: AP

tamento de policía en el sitio del incidente, en la escuela, antes de que más vidas fueran arrebatadas", señaló Webb.

Diecisiete estudiantes resultaron heridos, 12 de ellos por herida de bala y cinco por el alboroto de cientos de estudiantes que huían para salvar sus vidas en la escuela secundaria del condado Marshall.

Muchos de ellos se subieron a automóviles, otros corrieron

a través de campos y por la carretera, y algunos no se detuvieron hasta que llegaron a un McDonald's que está ubicado a más de un kilómetro de distancia. Los padres estacionaron sus automóviles en ambos lados de una carretera adyacente, tratando desesperadamente de encontrar a sus hijos adolescentes.

"Nadie gritó. Todo estaba casi en completo silencio mientras la gente corría", dijo

Caporali, de 16 años. Señaló que la mayoría de los estudiantes sabían qué hacer debido a que son entrenados durante todo el año sobre cómo responder a un tirador activo en la escuela.

Los dos estudiantes que fallecieron tenían 15 años: una joven murió en la escuela y un muchacho falleció en un hospital, dijo el gobernador Matt Bevin, quien agregó que se cree que todas las víctimas son estudiantes.

ABUSADOR DE GIMNASTAS PASARÁ DE 40 A 175 AÑOS EN PRISIÓN

Sentencian a la cárcel a Larry Nassar

WASHINGTON HISPANIC
AP

Un ex médico deportivo en Michigan que abusó sexualmente de más de un centenar de niñas y adolescentes, incluyendo a algunas de las gimnastas más destacadas de Estados Unidos, fue sentenciado el miércoles a entre 40 y 175 años de cárcel.

El médico, Larry Nassar, fue sentenciado por la jueza Rosemarie Aquilina tras siete días de emotivos testimonios de más de 150 víctimas y sus familiares en el tribunal de Lansing, Michigan.

"Acabo de firmar su sentencia de muerte", le dijo la jueza al acusado.

Agregó que los delitos fueron "calculados, manipulativos, nefastos, detestables".

"Es un honor y un privilegio sentenciarlo a usted", dijo la jueza. "Usted no merece volver a estar jamás fuera de la cárcel. Usted no hizo nada por controlar esos impulsos y donde sea que usted vaya, quedarán lastimadas las personas más vulnerables".

Nassar se dirigió a la tribuna y ofreció una escueta declaración asegurando que las declaraciones de las 150 víctimas "me han estremecido hasta la médula" y que "no hay palabras" para describir cuánto se arrepiente.

"Sus palabras me acompañarán por el resto de mis días", dijo Nassar, mientras se escuchaban los sollozos de varias de las acusadoras.



Larry Nassar caminó hacia el podio y les ofreció disculpas al más del centenar de mujeres que tuvo que escuchar y que revivían el abuso que él cometió mientras "trataba" a las atletas. FOTO: AP

Nassar, de 54 años, se había declarado culpable de abusar de siete personas en la zona de Lansing, pero se permitió que en la audiencia declaren todas las víctimas que deseen hacerlo.

Las mujeres narraron que el médico, sin guantes, las penetraba con las manos sin justificación

cuando estaban en la camilla de examen. Las acusadoras, que en el momento de los hechos eran menores de edad, relataron que confiaban en Nassar, se negaban a creer lo que les acababa de ocurrir, o tenían miedo de hacer una denuncia. En ocasiones usaba una sábana o su propio cuerpo para evitar que los padres de la niña, que estaban ahí mismo en el consultorio, puedan ver lo que estaba haciendo.

Nassar ya había sido sentenciado a 60 años de prisión por delitos de pornografía infantil.

El médico trabajó en la Universidad de Michigan, cuya presidenta planea renunciar al cargo el jueves.

Una persona con conocimiento de la situación informó el miércoles sobre la decisión de Lou Anna Simon. La persona pidió no ser identificada debido a que la renuncia no ha sido anunciada.

Algunas víctimas piden que también piden que la Asociación de Gimnasia de los Estados Unidos acepte que hicieron caso omiso a las denuncias que interpusieron contra Nassar en el pasado.

Maryland State
Pipe Trades Association

Comercial/Residencial/Industrial

Los miembros de Sindicato Local de MDPT reciben salarios líderes en la industria y un paquete de beneficios pagados por el empleador que incluye.

Plomeros
trabajen con mejores sueldos
ademas obtengan
cobertura completa de salud familiar
planes de jubilación capacitación
gratuita y mucho más.

Llama hoy para obtener más información!

Comunicarse con:

Mario Reyes al (301) 606- 7666

Mande su resume de trabajo al mreyes@uanet.org



Plumbers & Gasfitters Local 5
Washington, DC



Plumbers & Steamfitters
Local 489 Cumberland, MD

Plumbers & Steamfitters
Local 486
Baltimore, MD



Sprinkler fitters Local 669
National

Steamfitters Local 602
Washington, DC



EN EL WASHINGTON CONVENTION CENTER

Perú presente en el Travel Adventure Show



La oficina de Comercio del Perú en los Estados Unidos estuvo entre uno de los participantes del Travel Adventure Show.

El evento que se desarrolló del 20 al 21 de Enero contó con la presencia de miles de amantes de los viajes y que tuvo como sede al Washington Convention Center en Washington DC.

En la foto se puede apreciar a Galo Correa y Luis Chang, de MINCETUR, la Oficina de Comercio del Perú en Estados Unidos.

PATRULLA METROPOLITANA

Realizan redadas migratorias en autobuses

Policías de Migración abordaron un autobús de la línea Greyhound en la estación de Fort Lauderdale, Florida, y terminaron arrestando a una pasajera. Lo que según el conductor del autobús sería una inspección de rutina terminó siendo una redada. Los oficiales pidieron documentos a todos los pasajeros y una mujer, que no pudo mostrar los suyos, fue aprehendida por las autoridades.

El hecho fue registrado en un video que el conductor grabó con su cámara de video. Aunque la gente se sorprendió por la medida, la institución de Patrulla de Fronteras justificó su acción al decir que tienen jurisdicción 100 millas tierra adentro del océano, lo que les brinda jurisdicción en todo el estado de Florida. Greyhound se limitó a informar que ellos deben "cumplir con todas las leyes locales, estatales y federales, y cooperar con las agencias de aplicación pertinentes si nos piden abordar nuestros autobuses o ingresar a las estaciones", mientras que la Patrulla Fronteriza de EE. UU. expresó que sus agentes "determinaron" que un individuo se encontraba dentro de los Estados Unidos fuera del tiempo autorizado y que por tanto su deber era conducirlo a la estación de la Patrulla Fronteriza. La mujer fue entregada al Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de Estados Unidos (ICE) y será deportada.

Policía fabricaba evidencias

Un gran jurado ha acusado formalmente a un agente de la policía de Baltimore de fabricar pruebas y mala conducta meses después de que defensores públicos publicaran un video de una cámara corporal que dicen que lo muestra plantando drogas en una lata de sopa vacía. Las cámaras portátiles de Baltimore guardan aproximadamente 30 segundos de video anterior sin audio cada vez que se activan los dispositivos, por lo que es posible que el Oficial Richard Pinheiro haya grabado inadvertidamente más de lo que pretendía. El video publicado no tiene sonido ya que un oficial parece poner la lata en un lote lleno de basura y luego regresar con dos colegas cercanos.

Luego, el audio comienza una vez que los dedos del oficial se ven en la lente de la cámara y camina por un callejón hasta una acera. La fiscal estatal, Marilyn Mosby, describió la acusación del gran jurado el miércoles como "otro ejemplo de que la oficina aplica la justicia de manera justa e igualitaria". El abogado defensor dijo que Pinheiro, de 29 años, simplemente estaba tratando de documentar cómo había recuperado la evidencia.

Acusado de amenaza y violación

Un hombre de 36 años fue acusado de presuntamente poner un cuchillo en el cuello a una mujer y violarla varias veces durante una discusión en una casa el 22 de enero en Manassas, según la Policía del Condado de Prince William. Eric Demetrius Campbell está acusado de violación, secuestro, intento de lesiones maliciosas y asalto doméstico y agresión: tercera o posterior infracción.

Según las autoridades, una mujer de 29 años dijo que Campbell la atacó durante una discusión que "se intensificó". Campbell entonces agarró un cuchillo y lo puso contra el cuello de la mujer, le quitó la ropa y la violó en "más de una ocasión".

La policía del condado de Prince William dice que la mujer pudo escapar y envió un mensaje de texto al 9-1-1 pidiendo ayuda. Campbell fue arrestado más tarde, y la policía dice que está detenido sin fianza.

Para robarle su mochila a plena luz del día

Prenden a hombre en llamas en Annandale

Tres menores de edad enfrentan cargos por herir con malicia e intento de robo.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Tres menores de edad fueron arrestados esta semana bajo la sospecha de que prendieron fuego a la mochila de un hombre en Annandale, Virginia, cuando intentaban robarle la tarde del domingo.

Uno de ellos fue arrestado el mismo domingo, otro el lunes por la noche y el otro el martes por la mañana. Se encuentran en el Centro de Detención del Condado de Fairfax, enfrentando cargos de lesiones maliciosas e intento de homicidio.

De acuerdo con testigos y las investigaciones de las autoridades, la víctima, de 47 años de edad, se encontraba dormido en un lugar cerca de la cuadra 4500 de la Commons Drive, cuando los jóvenes intentaron prenderle



El resto de los sospechosos fueron puesto bajo custodia la noche del lunes y la mañana del martes. Querían despojar a un hombre de su mochila quemando las correas de la bolsa.

FOTO: CORTESÍA.

fuego a la mochila del hombre.

Uno de los testigos llamó al 911. El teniente Eli Cory, con la policía de Fairfax, dijo que esta persona vio un grupo de personas golpeaba a un hombre.

Luego el incidente escaló en violencia y fue cuando vio que la víctima estaba en llamas.

El hombre se despertó cuando estaban incendiando su mochila, sufrió quemaduras en su

ropa y parte de su cuerpo. La policía respondió al incidente y con la descripción que dio el testigo de los sospechosos, todos con cabello largo, vistiendo máscaras, le montaron persecución al grupo de jóvenes que se dispersó para evitar ser capturados.

Fue entonces cuando atraparon a un menor de 14 años y lo pusieron bajo custodia. La víctima fue llevada al hospital de emergencia, en donde fue dado de alta una vez sus heridas fueron tratadas.

La policía cree que la situación no tiene nada que ver con violencia de pandillas y que tienen a todos los involucrados en el crimen. Sospechan que los jóvenes intentaban quemar las correas de la mochila para quitársela al hombre.

Las autoridades agradecieron la colaboración de los vecinos al indicar que no sabe qué habría pasado.

■ HALLAN MÁS DE 27 LIBRAS DE MARIHUANA ENTRE HIERBA Y COMESTIB

Incautan droga y meten a 22 presos en Washington

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Una redada en un club de la ciudad de Washington arrojó como resultado la detención de 22 personas acusadas de posesión de marihuana o sustancia controlada con intención de distribuirla, tras encontrar 17 libras de marihuana, comestibles hechos con marihuana y aceites de cannabis.

La acción policial surgió ante las quejas de ciudadanos sobre el uso de drogas en el área de Washington. En esta ocasión el objetivo fue el XO Lounge, ubicado en la 1400 de la Calle L, en el cuadrante noroeste de la ciudad.

Un día anterior se llevó una operación similar en el restaurante Piola, en la cuadra 2200 de la Calle 14.

De acuerdo con las autoridades y algunas personas, en el lugar se vendían artículos como llaveros, pares de medias largas, entre otros a altos precios. Como agradecimiento, los comerciantes le regalaban a sus clientes marihuana o cualquiera de los productos a base de esta hierba.

"Esto definitivamente parece más de la cantidad legal", dijo la policía metropolitana a través de la red social twitter junto con una foto que muestra el producto decomisado por las autoridades.

El miércoles por la noche, varias personas se encontraron con la sorpresa de que el club que frecuentaban tenía sus puertas cerradas. Una de las personas detenidas calificó la medida adoptada por las autoridades como demasiado energéticas. La mayoría reside en el área metropolitana de Washington, y la ciudad de Baltimore.

Hace un par de años, el Distrito de Co-



La policía de Washington publicó la foto de una mesa en la que se veía el producto decomisado por ellos el sábado por la noche.

FOTO: CORTESÍA

lumbia adoptó una medida en la que permitía la posesión de marihuana en pequeñas cantidades, sin embargo su venta se mantiene prohibida.



Metro desea conocer su opinión acerca del presupuesto para el año fiscal 2019.

No estamos aumentando las tarifas ni recortando el servicio.

Para equilibrar el presupuesto de Metro para el próximo año fiscal, Metro está buscando financiamiento adicional de los gobiernos del Distrito de Columbia, Maryland y Virginia, mientras continúa tomando medidas para reducir los costos e incrementar ingresos. **El presupuesto de Metro para el año fiscal 2019 se enfoca en mejorar el servicio para usted.** Como parte del presupuesto, el programa capital de mejoras de Metro invierte \$1.3 mil millones en financiamiento de mejoras de seguridad, reconstrucción del sistema de Metro y mejora de la confiabilidad de las redes actuales de trenes y autobuses. También financia el despliegue de nuevos trenes y autobuses, actualizaciones de estaciones y otras mejoras importantes.

Para obtener más información, visite wmata.com/budget.

Asegúrese de darnos su opinión, antes del lunes, 5 de febrero a las 5 p.m., sobre el presupuesto propuesto para el año fiscal 2019.



Envíe sus comentarios a wmata.com/budget, o bien



Asista a la audiencia pública el miércoles, 31 de enero* a las 6:00 p.m. y la reunión informal (open house) comienza a las 5:30 p.m. en la Sede central de Metro, 600 5th Street NW, Washington DC 20001.

* Las fechas podrían cambiar debido al clima. Consulte wmata.com/budget para obtener más información sobre los cambios necesarios en la programación. Se solicita la participación pública independientemente de la raza, color, nacionalidad, edad, sexo, religión, discapacidad o estatus familiar. El lugar de la audiencia pública cuenta con acceso para sillas de ruedas. Si requiere arreglos especiales en seguimiento con la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA), llame al 202-962-2511 (TTY: 202-962-2033) lo más pronto posible y antes de la fecha de la audiencia pública. Para obtener información en su idioma, cómo el solicitar un intérprete o documentos traducidos, llame al 202-962-2582 lo más pronto posible para que Metro los ponga a su disposición.

ibero américa



HONDURAS Reformas bajo la lupa

Una comisión internacional para combatir la corrupción en Honduras criticó el miércoles 24 recientes cambios legislativos que bloquean su investigación de cinco legisladores por cargos de malversación. Juan Jiménez, líder de la misión, sostuvo que las reformas del 18 de enero obstruirían investigaciones en curso y futuras y, como son retroactivos, potencialmente permitirían que funcionarios públicos en prisión apelen sus condenas.

PANAMÁ Martinelli puede ser extraditado

Una jueza federal de Miami ratificó el martes 23 la orden de extradición contra el expresidente de Panamá, Ricardo Martinelli (2009-2014), para que enfrente cargos de espionaje político y malversación en su país. La jueza federal de distrito Marcia Cooke falló en una audiencia que un juez federal anterior tenía razón sobre que la orden de extradición de Panamá es válida. Sin embargo, Cooke aplazó la decisión hasta el 6 de febrero para dar a los abogados de Martinelli tiempo de presentar un aviso de apelación.

ECUADOR Molestias con Assange

El presidente ecuatoriano Lenin Moreno reconoció que el asilo del fundador de Wikileaks, Julian Assange, en la embajada de Ecuador en Londres, "causa más de una molestia" a su país por intervenir desde la sede diplomática en asuntos políticos de otras naciones. Pero Moreno

aclaró que hace un mes Assange firmó un acuerdo en el que se compromete a no volver a intervenir en temas de Ecuador y de otros países.

URUGUAY Sindicalista tenía millones

El juez federal de la ciudad de La Plata, Ernesto Kreplak, pidió a la justicia de Uruguay la extradición del sindicalista Marcelo Balcedo, detenido recientemente en el vecino país en poder de más de seis millones de dólares, por presuntamente integrar una asociación ilícita que lavaba dinero. En la solicitud, solicitó también la devolución de los lujosos autos y otros bienes que el sindicalista argentino tiene en Uruguay y obtenidos con el fruto de los delitos que habría cometido en Argentina.

PERÚ Amplía permiso a venezolanos

Perú extendió hasta 2019 el permiso temporal que posibilita que migrantes venezolanos permanezcan en el país. El decreto fue publicado el martes 23 en la gaceta oficial y abre la puerta a que los venezolanos que llegaron a Perú hasta fines de 2018 puedan extender su estadía hasta mediados del año entrante. Los permisos autorizados hasta el momento vencían ese martes y había largas filas de migrantes de ese país en una sede de la cancillería peruana. La extensión protegería los derechos de los migrantes de Venezuela -que han huido de su tierra por la crisis- y los facultaría para trabajar de manera formal. Según datos de la oficina peruana de migraciones, en los últimos 12 meses de 2017 ingresaron unos 8.000 venezolanos por mes.

Constituyente oficialista convoca elecciones para abril

Maduro adelanta comicios y está listo para reelección

Anuncio se hace poco después del sepelio de siete rebeldes venezolanos a los que se acribilló en una operación militar.

FABIOLA SÁNCHEZ
CARACAS / AP

La oficialista Asamblea Nacional Constituyente sorprendió al país y a la comunidad internacional al adelantar las elecciones presidenciales en Venezuela antes de finales de abril, en las que podría participar el mandatario Nicolás Maduro, quien adelantó el martes 23 que está dispuesto a buscar la reelección.

La decisión generó una reacción casi inmediata del Grupo de Lima -integrado por 14 países de la región- y de México. Este último país anunció a través de su canciller Luis Videgaray el retiro de su país del proceso de diálogo entre el gobierno y la oposición venezolana.

Videgaray escribió en su cuenta de Twitter que la decisión del oficialismo venezolano es "incompatible" con el proceso que se viene adelantando desde septiembre pasado en República Dominicana.

"La fecha de la elección era una de las cosas más importantes que ahí se negociaban, y no se había llegado a un acuerdo al respecto", indicó el canciller al reconocer que es "lamentable" el anuncio de la Constituyente porque "acaba con la seriedad del proceso de negociación".

Una represalia

La sorpresa convocatoria a elecciones en Venezuela generó



Nicolás Maduro, presidente de Venezuela, afirma que está "a la orden" de una candidatura presidencial. Horas antes de conocerse el adelanto de las elecciones presidenciales se efectuó el sepelio del expolicía Oscar Pérez, líder de un comando que se rebeló contra el régimen de Maduro. Una bandera de Venezuela cubre sus restos. FOTO: AP



preocupación entre opositores y analistas que consideraron el anuncio como una represalia a las sanciones que acordó la Unión Europea contra siete funcionarios y exfuncionarios, y una decisión que deja a la coalición opositora con muy poco tiempo para definir una estrategia que le permita ganar.

Los constituyentes de Maduro decidieron por unanimidad y al grito "¡el pueblo unido jamás será vencido!" convocar a los comicios. Ahora la convocatoria tiene que ser ratificada por el Consejo Nacional Electoral (CNE), que también controla el oficialismo, y que deberá fijar la fecha precisa para la contienda. Maduro afirmó horas después

que si el partido oficialista y las organizaciones aliadas al gobierno aprueban su postulación, estará "a la orden de la candidatura presidencial". El oficialismo espera definir su candidato el 4 de febrero durante un congreso de los partidos aliados al gobierno, precisó el mandatario.

Durante una concentración ante varios miles de seguidores en el centro de la capital, Maduro se mostró confiado del triunfo del oficialismo y dijo que estaba dispuesto a ir a la contienda con o sin la oposición.

El adelanto electoral se da a pocas horas de sepultados los restos de varios rebeldes que se levantaron contra el régimen de Maduro, entre ellos el expolicía

Oscar Pérez.

Pérez murió el lunes 15 junto con otros seis miembros de su grupo y acompañantes, en una operación de las fuerzas de seguridad que se realizó en la barriada pobre de El Junquito, al oeste de la capital, donde estaban escondidos.

El sepelio se realizó bajo la custodia de militares y con la presencia de muy pocos familiares a los que se permitió asistir. Después se abrió la puerta del camposanto e ingresó más de una veintena de personas, algunas con banderas venezolanas, que se acercaron hasta la tumba y volaron una cometa, que tenía escrita la palabra "libertad", para rendir tributo al expolicía.

ANUNCIA EXMANDATARIO BRASILEÑO

Pese a fallo en su contra Lula buscará presidencia

MAURICIO SAVARESE
SAO PAULO / AP

Un día después de que una condena por corrupción arrojara serias dudas sobre su futuro, el ex presidente brasileño Luiz Inácio Lula da Silva insistió el jueves 25 en que su nombre estará en las boletas para la elección presidencial de octubre, si bien parece reconocer que po-

dría ser dejado a un lado.

Los comentarios a integrantes de alto rango de su Partido de los Trabajadores, de tendencia izquierdista, subrayan el enigma que enfrenta el partido que gobernó a Brasil entre 2003 y 2016: Su mejor oportunidad de ganar la presidencia se apoya en Lula, pero el popular líder podría terminar siendo inelegible o incluso tras las rejas.

Sus posibilidades de contender se desplomaron estrepito-

samente el miércoles cuando una corte de apelaciones ratificó una sentencia por soborno contra él e incluso incrementó la sentencia a más de 12 años.

"Espero que esta candidatura no dependa de Lula", declaró el ex líder en la reunión del jueves, insinuando que otros en el Partido de los Trabajadores deben estar listos para seguir adelante con su visión de país. "Ustedes tienen que mover al pueblo brasileño", añadió.

Personas leales al partido en la reunión del jueves reiteraron su postura de que Lula será el candidato y que nadie está contemplando alternativas.

Muchos integrantes manifestaron el interés de registrar a Lula incluso si se encuentra encarcelado.

Según las leyes brasileñas, una condena penal que ha sido



El expresidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, interviene durante una manifestación en su apoyo, en Porto Alegre, Brasil, el martes 23 de enero. FOTO: WESLEY SANTOS / AP

ratificada en una apelación hace que la persona sea inelegible para contender por la presidencia, aunque Lula aún tiene varias opciones para aparecer en la boleta a través de una apelación ante cortes superiores. Finalmente, el Tribunal Electoral Supremo del país toma las decisiones sobre candidaturas, y el Supremo Tribunal Federal también podría sopesar el caso.

ESCANDALOSOS GASTOS PERSONALES

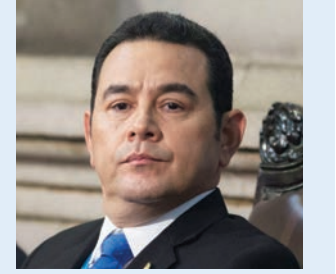
Guatemala: mandatario no paga ni por masajes

SONIA PÉREZ
GUATEMALA / AP

El presidente de Guatemala, Jimmy Morales, declaró que la compra de licor, lentes de lujo y ropa por parte de la Secretaría de Asuntos Administrativos y de Seguridad (SAAS) no deben salir de su salario.

"Yo no ando viendo esos gastos, yo no tengo que pagarlos de mi salario", replicó Morales el lunes 22, al ser cuestionado por periodistas tras una investigación periódica que desveló la semana pasada gastos del mandatario como unos lentes de la marca Carolina Herrera con un valor de 3.000 dólares o una botella de whisky Macallan de 420 dólares, así como ropa y zapatos deportivos.

La fiscal general guatemalteca Thelma Aldana dijo que deben investigarse reportes de que el presidente Jimmy Morales pagó con dinero del erario público ostentosos gastos personales que van desde la compra de ropa deportiva y licores hasta masajes, mentas y flores, lo que generó indignación



Jimmy Morales, presidente de Guatemala, poco antes de ofrecer un discurso. FOTO: MOISÉS CASTILLO / AP

en uno de los países con los índices de pobreza más altos de la región.

Se trata de un nuevo escándalo que toca al presidente centroamericano, que antes ha sido denunciado por haber presuntamente ocultado información contable y financiera del partido que lo llevó al poder.

"Eso (los gastos) merece una investigación por parte de la Contraloría General de Cuentas de la Nación (CGCN), pues son los que fiscalizan el uso del dinero del estado", apuntó Aldana.

Morales es uno de los presidentes mejor pagados de la región, con un salario mensual de más de 20.000 dólares.

Washington Hispanic
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco President
Nelly Carrión Director

Víctor Caycho Jossmar Castillo Reporters
Mónica Peña Karen Sun Renzo Espinoza Account Executives
César Soriano Sara Corral Designer
Álvaro Ortiz Photographer
Mercedes Balseca Andrés Quiñones Classifieds

8701 Georgia Ave. Suite 700 Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

COLUMBIA COLLEGE www.ccdc.edu

Técnico de Lab Dental
Artes Culinarias
Cosmetología
Masaje Terapéutico

¡Alcanza tus sueños en 'Columbia College'!

- ▶ ESL (Programas de Inglés como segunda Lengua)
- ▶ Administración de Negocios
- ▶ Inglés Técnico y de Negocios
- ▶ Programas de Inglés en línea
- ▶ Técnico de Sistemas
- ▶ Asistente de Enfermería

■ FAFSA Contamos con ayuda financiera para quienes califiquen.
■ GI Bill (Beneficios Educativos Para veteranos)

■ Tenemos programas para Estudiantes Internacionales (F-1/M-1) y Programas de intercambio (J-1) Estamos autorizados bajo la Ley Federal para aceptar estudiantes extranjeros.

En Español : Kris Lee (703) 206 - 0508 | krisl@ccdc.edu

Tysons Main Campus
8620 Westwood Center Drive
Vienna, Virginia 22182
(703) 206 - 0508

Centreville Extension
5940 Centreville Crest Lane
Centreville, Virginia 20121
(703) 266 - 0508

Silver Spring Extension
12125 Veirs Mill Road
Silver Spring, Maryland 20906
(301) 929 - 0565



Megalodon se presenta con Justin Sipes

Monster Jam llegan al Capital One Arena

NELLY CARRIÓN
WASHINGTONHISPANIC

Monster Jam uno de los eventos motorizados más esperados del año, llega al Capital One Arena (ex Verizon Center) en Washington DC con tres únicas presentaciones en los días 27 y 28 de enero 2018. Entradas ya disponibles.

El show cuenta con la participación de grandes pilotos como Blue Thunder que conduce Matt Cody, El Toro Loco conducido por Mark List, Grave Digger manejado por Brandon Vinson, Max-D que conduce Jared Eiche-

lberger, Megalodon que conduce Justin Sipes, Monster Mutt Rottweiler conducido por Cory Snyder, Wonder Woman manejado por Collette Davis, Zombie conducido por Ami Houde, entre otros súper estrellas.

Monster Jam ofrece la mejor experiencia a todos sus fans y trae para su show espectacular los Monster Jam Trucks que tienen aproximadamente 4 m de alto y 4 de ancho, son máquinas de diseño personalizado que se asientan sobre neumáticos de 2 m de alto y pesan, como mínimo, 5 toneladas. Las camionetas de Monster Jam se construyen para utilizar incrementos de velocidad cortos y de alta po-

tencia, tienen una potencia de 1500 caballos de fuerza y son capaces de desarrollar velocidades cercanas a los 160 km/h. Pueden dar saltos de más de 9 m y recorrer una distancia de aproximadamente 40 m en el aire. ¡Eso equivale a más de 14 automóviles alineados uno junto a otro!

Dentro del show también llegan los Monster Jam Speedsters son mayormente conocidos como vehículos todo terreno, equipados con una jaula de protección por sí se llegan a volar. Los Monster Jam Speedsters, a diferencia de los vehículos todo terreno que tienen manubrio, cuentan con volante. Las competencias para los Monster Jam

Speedsters son carreras de un equipo contra otro y una pista de obstáculos.

Y las cuatrimotos de Monster Jam son máquinas construidas para altos rendimientos. Se utilizan cuatrimotos de 450cc (centímetros cúbicos) modificadas de cuatro tiempos, por lo que proporcionan una gran cantidad de poder y son difíciles de controlar. Estos son vehículos divertidos de intentar controlar y será muy entretenido de ver para los fanáticos.

Las entradas están disponibles en el box office del Capital One Arena o puede comprarlos en Ticketmaster en www.ticketmaster.com

LA ACADEMIA DE HOLLYWOOD

“Coco” nominada a dos Óscar



“Coco” del mundo de Disney-Pixar, fue uno de los éxitos de la taquilla de 2017. FOTO: AP

AGENCIAS
WASHINGTONHISPANIC

“Coco”, la película de Disney-Pixar inspirada en el Día de Muertos de México, ha recibido dos nominaciones a los Óscar en las categorías de mejor filme animado y a mejor canción original, anunció la Academia de Hollywood.

“Coco” se presenta en la carrera de los Óscar con grandes opciones ya que, a su éxito comercial y de crítica en todo el mundo, puede añadir que en los Globos de Oro se alzó con el galardón a la mejor cinta de animación.

No obstante, en los premios que entrega la Asociación de la Prensa Extranjera de Hollywood (HFPA) no se pudo llevar el reconocimiento a la mejor canción, que fue a parar a “This Is Me”, de “The Greatest Showman”.

Con Lee Unkrich como director y el latino Adrián Molina como co-director, “Coco” narra la historia del joven Miguel y de un misterio oculto durante décadas por sus allegados, un secreto que será desvelado a través de un viaje al fantástico, colorido y musical universo del Día de Muertos, la tradicional celebración mexicana.

Gael García Bernal, Benjamin Bratt, Edward James Olmos y Cheech Marin, entre otros, prestaron su voz a la versión de “Coco” en inglés, mientras que en español repitió García Bernal y se unieron además los doblajes de la escritora Elena Poniatowska o la actriz Sofía Espinosa.

“Coco” fue uno de los éxitos de la taquilla de 2017 al ingresar 656,7 millones de dólares, según los datos del portal especializado Box Office Mojo. Además de la más taquillera de la historia de México.

Alterra Home Loans
Building Wealth Through Homeownership
PIERO CORNEJO
PRESENTA

Corona Extra

El Concierto del Amor

CERVEZA
Modelo Especial
ESTABLISHED 1925

JERRY RIVERA

PORFI BALOA
y sus
Adolescentes

SABADO 17 DE FEBRERO, 2018

Produced by:

OSCAR'S PRODUCTION
INTERNATIONAL PROMOTIONS, INC

@ THE OMNI SHOREHAM HOTEL
2500 CALVERT ST. NW. - WASHINGTON, D.C. 20008

TICKETS @ OSCARSPRODUCCION.COM
INFO: 703.851.8355 | [f](https://www.facebook.com/oscarsproduction) OSCAR'S PRODUCTION

Music by DJ TCSOUNDZ

Chevrolet
Now Always Get Your Way at
1800 Chevrolet
Luis Castillo 703.786.3585

NUEVA 877

State Farm
ELIU VILLATORO, Agent
703.689.4826

Sponsor By:
Alterra Home Loans
PIERO CORNEJO
703.899.7972
8500 LEESBURG PIKE STE. 202, VIENNA, VA 22182
NMLS# 293785 | BRANCH NMLS# 1553308
www.nmlsconsumeraccess.org

LAW OFFICE OF
JAMES RIVERA
703.668.0561

TELEMUNDO
WASHINGTON DC

mobifonic
mobile technologies
6920 - N Braddock Rd.
Annandale, VA 22003
at&t RETAILER
\$30.00 COUPON
FOR ANY PHONE ACCESSORIES
Valid Only at Mobifonic.

CHIVAS
LIVE WITH CHIVALRY

MALIBU

ABSOLUT.

MAPA
DRIVING SCHOOL
571.210.2285

Washington Hispanic

PERUDC.COM
202.812.9010

AVIÓN
TEQUILA

Carolyanna
BEAUTY SALON
571.299.4560

FARANDULEANDO

CON **Nelly Carrión**



Qué tal mis queridos amigos!
 Ya hemos recibido la nueva fecha del tan esperado espectáculo: La Peña del Ajo, que recibirá a dos grandes del criollismo Manuel Donayre e Iraida Valdivia junto a artistas locales quienes rendirán Tributo a Augusto Polo Campos "Y se llama Perú". La cita será el viernes 23 de febrero 9:00pm a 2:00 am en el Águila Restaurant en Silver Spring, así que anótelos en su agenda desde ya... compra y reservaciones al (301) 710-7237.

Para los amantes de la literaturas, este viernes 26 de enero a las 6:30 p.m., como ya es tradición el Consulado de El Salvador abre sus puertas para realizar su Peña Cultural. Vengan a recitar, cantar y gozar de muy buena compañía. La entrada es totalmente gratis!

También el músico mexicano Arturo O'Farrill se estará presentando junto a su Afro Latin Jazz Orchestra en Strathmore, el próximo 2 de febrero de 2018, a las 8:00pm. Entradas desde: \$25 - \$65.

El bachatero dominicano Frank Reyes llega el viernes 9 de febrero a las 8:00 p.m. al Rio Cantina en Sterling, VA en concierto para interpretar todos los éxitos que han conquistado los corazones..... Entradas ya disponibles

Y el Teatro de la Luna extiende la invitación a los amantes de la buena música y en particular a quienes desean deleitarse con la música romántica a disfrutar de la "Noche de Boleros", el sábado 10 de febrero de 2018, a las 7:00pm en NRECA Conference Center.

El Museo de Arte Americano del Smithsonian celebrará el Año Nuevo chino el próximo 10 de febrero. Si busca disfrutar de este evento, ubique el área Kogod Courtyard en el Museo y disfrute de presentaciones de artistas invitados de Chengdu, China, incluirán música tradicional la Ópera de Sichuan y acrobacias.

La estrella internacional de la salsa Jerry Rivera junto a Porfi Baloa y Los Adolescentes llegan al área metropolitana para realizar el gran concierto del amor el sábado 17 de febrero del 2018 en las instalaciones del The Omni Shoreham Hotel de Washington DC.

El Teatro Hispano GALA presenta el estreno mundial de la mordaz comedia "La Foto", de Gustavo Ott del 1ro hasta el 25 de febrero del 2018 y dirigida por Abel López en sus instalaciones ubicada en la 3333 14th Street, NW, Washington, D.C

La Universidad de la Salsa el Gran Combo de Puerto Rico llega a Washington DC! el viernes 9 de marzo a las 8:00 p.m. la cita es en The Howard Theatre, que se ubica en la 620 T Street Northwest, Washington DC. ¡No se lo pierda!

El cantante y compositor Ricardo Montaner llega en concierto el 11 de marzo del 2018 al EagleBank Arena, Fairfax, VA. No puede perderse la oportunidad de disfrutar de una noche con las mejores baladas románticas

Maluma la estrella de la música latina y viene con todos sus éxitos al área metropolitana el próximo 23 de marzo del 2018 en el EagleBank Arena, Fairfax, VA.

La pastillita para la moral de la semana. Ten en cuenta que la vida te retorna el doble de lo que tú le brindas.

INAUGURAN LA PEÑA DEL "AJO"

Dos grandes del criollismo rinden Tributo a Polo Campos

Manuel Donayre, Iraida Valdivia y Elias Zarate le canta al maestro.

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Por primera vez en el Área Metropolitana de Washington DC la comunidad peruana podrá recordar la tradición criolla de juntarse en una Peña.

La Dueña del Callejón, como se le llama cariñosamente a Nelly Carrión, vuelve a apostar por la música criolla e inaugura La Peña del "Ajo", el viernes 23 de febrero 9:00pm a 2:00 am para rendir un Tributo a Augusto Polo Campos "Y se llama Perú"

Ella nos explica que La Peña del "Ajo" reunirá a los mejores del criollismo. La Peña del "Ajo" presentará a la famosa artista Iraida Valdivia, quien cuenta con una trayectoria artística de más de 40 años junto a el destacado cantante de música afroperuana y vales peruanos Manuel Donayre

En tarima, también les acompañarán el reconocido cantante y percusionista Leandro Reyes, con un marco musical de primera: los guitarristas Miguel Poggi y Mi-



Dos grandes del criollismo se unen a los criollos del área para rendir un tributo a Augusto Polo Campos en la Inauguran La Peña del "Ajo".

FOTO: CORTESÍA.

guelito Chacaltana, en el bajo Ricardo Seclén y en la percusión Martín Zúñiga. Alfonso Reyes será el Maestro de Ceremonias.

Sin duda los amantes de la música criolla se darán cita en tan importante evento. La idea es recuperar la tradición criolla, con los mejores exponentes de la música peruana que tenemos en el área metropolitana de

Washington y pasar a la nueva generación la música poética escrita por Chabuca Granda, Felipe Pinglo Alva, Manuel Acosta Ojeda, Augusto Polo Campos y muchos más, afirma la fundadora de La Peña del "Ajo".

La cita es en El Águila Restaurant, localizado en 7926 Georgia Avenue, Silver Spring, MD.

PARA LOS AMANTES DE LA BUENA MÚSICA

Noche de Boleros en Teatro de La Luna

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Teatro de la Luna se complace en presentar "Noche de Boleros", el sábado 10 de febrero, 2018, a las 7:00 P.M. en NRECA Conference Center y extiende la invitación a los amantes de la buena música y en particular a quienes desean deleitarse con la música romántica por excelencia brindada por los inolvidables boleros.

La especial cita cuenta con las privilegiadas voces de Ma-

ría Del Socorro y Jorge Anaya (El Salvador), Y Anamer Castrelo (Puerto Rico); en los instrumentos musicales se suman destacados valores del área, Dani Cortaza (Guitarra), Alfonso Rondón (Bajo), Julio Torrejón (Teclado) y Luciano Rodríguez (Percusión), todos bajo la dirección musical de Jorge Anaya y la dirección artística de Mario Marcel.

Del Director Musical

Jorge Anaya arribó a Washington DC en 1974 llegando desde su nativa El Salvador. Se graduó de Duke Ellington School of the Arts y estudió Radio An-

nouncing en Columbia School of Broadcasting. Acompañado de su guitarra, Jorge canta en el área y más allá de las fronteras sea en español, inglés, italiano o portugués.

Del Director Artístico

Mario Marcel, director, actor, maestro, fundador (entre otros teatros) del Teatro de la Luna, tiene en su haber innumerables realizaciones. De muy sólida y singular trayectoria artística en nuestra comunidad y muy reconocido igualmente en el extranjero encara esta tarea como un reto más dentro de su carrera artística profesional.



Anamer Castrelo

Silvia Caceres-Diaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas, Motociclistas.

Seguros | **Member Travelers Group**

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

#LaFoto
De Gustavo Ott (Venezuela)
Dirigida por Abel López

ESTRENO MUNDIAL

Una picaresca comedia sobre cómo un *selfie* puede cambiar tu vida para siempre.

Febrero 1 - 25
En español

¡Boletos a \$20 SOLO para Feb 1 y 2!

202-234-7174 galatheatre.org @TeatroGALA

3333 14th Street, NW Washington, DC 20010 facebook.com/teatrogala

"No es el mundo en tus manos... Eres TÚ en las manos del mundo".

TEATRO DE LA LUNA presents

Pensando en Ti
Noche de Boleros

Dirección Musical **Jorge Anaya**
Dirección Artística **Mario Marcel**
Cantantes **María del Socorro, Anamer Castrelo y Jorge Anaya**

Sat. Feb. 10, 2018
7:00 p.m.

NRECA Conference Center

Pasión y sentimiento en una sola nota... la del BOLERO... en el mes del AMOR y la AMISTAD. Una cita romántica inolvidable!

NRECA Conference Center
4301 Wilson Blvd., Arlington VA 22203
(close to Ballston Metro Station)
Free Parking - garage on Taylor Street

INFO & RESV.:
703-548-3092
Tickets \$35 • Sr & Stud. \$30

Buy on-line.
www.teatrodela luna.org

John O'Neill Castro
Abogado
Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba **\$100 de descuento**

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)

4160 Chain Bridge Rd. - Fairfax, VA 22030
703-232-2026



Rory Farquharson, el novio de Malia Obama. FOTO: CORTESÍA.

Ya no es un secreto

El novio de Malia Obama un millonario británico

AGENCIAS/REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

Las imágenes de los jóvenes enamorados se han viralizado, y es que ya no tiene por qué ser un "secreto de estado", la hija mayor del ex presidente de EE.UU Barack Obama anda presumiendo a su nuevo novio. Y tiene muchas razones para hacerlo pues la chica de 19 años ha sabido escoger bien a su príncipe azul, un millonario originario de Inglaterra.

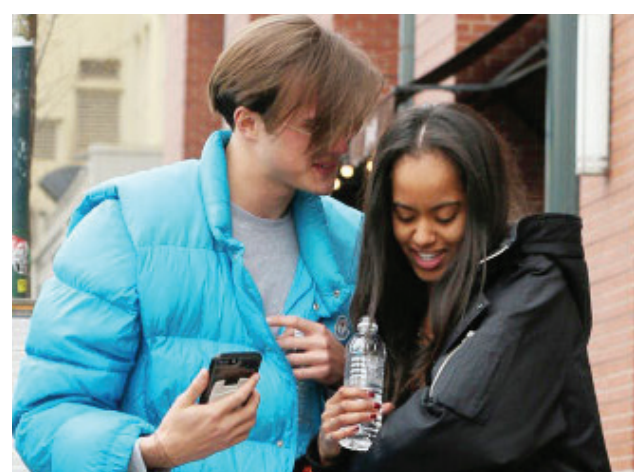
Su nombre es Rory Farquharson y es hijo de un prestigioso

banquero inversionista, según publicó el medio británico daily-mail.co.uk.

La pareja ha sido captada, incluso, besándose en público en el campus de la Universidad de Harvard en donde ambos estudian su segundo año de Derecho.

Tal parece que los chicos quieren llevar una relación "normal", pero eso siempre atrae a los paparazzi.

Lo cierto es que la pareja está disfrutando de su romance. Recientemente se les vio muy sonrientes dando un romántico paseo por las calles de Nueva York.



AUTORIDADES CONTINÚAN INVESTIGANDO

Shakira con problemas fiscales en España

REDACCIÓN AP

El fiscal portavoz de la provincia de Barcelona, José Miguel Compañy, dijo que la investigación comenzó en diciembre tras una denuncia de la Agencia Tributaria de España, la cual sostiene que la cantante colombiana no cumplió con sus obligaciones fiscales durante los tres años anteriores a la mudanza oficial de su domicilio a Barcelona.

Shakira, de 40 años, trasladó en 2015 de forma oficial su residencia de Bahamas a Barcelona, donde vive con su pareja, el jugador del Barça Gerard Piqué y los dos hijos de ambos.

Pero las autoridades fiscales españolas sospechan que la artista pudo haber incurrido en un delito fiscal si se comprueba que ya residía de forma efectiva en España entre los años 2012 y 2014.

Según las leyes tributarias españolas, debe pagar impuestos en el país toda persona que



resida en territorio nacional durante más de seis meses cada año o, salvo prueba de que reside en el exterior, si el cónyuge o hijos menores de edad residen en España.

Su relación con Piqué se re-

monta a 2011.

Las autoridades consideran que la cantidad defraudada supera los 120.000 euros (147.000 dólares) por impuesto cada año. También presumen que existió intención clara de defraudar.

LA FAMILIA LO CONFIRMA

'El Puma' fue dado de alta luego de trasplante de pulmón

AGENCIAS/REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

Luego de varias semanas de permanecer internado, el cantante venezolano José Luis Rodríguez 'El Puma' fue dado de alta, tras responder positivamente al doble trasplante de pulmón al que fue sometido.

Mediante un comunicado oficial emitido por su esposa, Carolina, y su hija, la modelo y actriz Génesis Rodríguez, confirmaron que el intérprete de Culpable soy yo celebró sus 75 años en la tranquilidad de su hogar en Miami.

Estas palabras fueron acompañadas por las declaraciones de Beatriz Parga, publicista de Rodríguez, quien afirmó que su representado tuvo una reacción muy positiva a la cirugía.

Parga señaló que, tras pasar 72 horas en terapia intensiva, su recuperación impresionó a los médicos del Jackson Memorial, hospital en el que estuvo internado desde me-



diados de diciembre, cuando presentó complicaciones con su salud.

José Luis Rodríguez permanecerá medicado con inmu-

supresores, para evitar que su cuerpo rechace los órganos que le fueron trasplantados. Posteriormente, será sometido a rehabilitación física y terapia.

La dueña del Callejón presenta

La Peña del "ajo"

DOS GRANDES DEL CRIOLISMO SE UNEN A LOS CRIOLLOS DEL AREA PARA RENDIR



MANUEL DONAYRE

ELIAS ZARATE



TRIBUTO A AUGUSTO POLO CAMPOS "Y SE LLAMA PERÚ"

VIERNES 23 DE FEBRERO 2018 9:00 PM A 2:00 AM

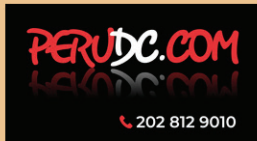


IRAIDA VALDIVIA

Maestro de ceremonias ALFONSO REYES "La voz elegante del Perú".



UNA PRESENTACIÓN DE:



MIGUEL POGGI



MIGUEL CHACALTANA



RICARDO SECLÉN



MARTÍN ZÚÑIGA



EL AGUILA RESTAURANT

7926 GEORGIA AVE, SILVER SPRING, MD 20910

COMPRA DE ENTRADAS Y RESERVACIONES

301-710-7237 • 240-388-3284

\$30.00 ADELANTADO \$35.00 EN LA PUERTA

VIDATECNO

**Comportamiento del calor en dispositivos electrónicos**

La revista Nature Communications publica investigación sobre el calentamiento de pequeñas líneas de corriente situadas sobre un sustrato de silicio, simulando el comportamiento de los actuales transistores. Durante su funcionamiento, las partes más activas de un dispositivo electrónico pueden acumular mucha energía térmica en zonas muy localizadas, llamadas Hot Spots.

Una realidad no tan lejana

Teléfonos móviles plegables de Samsung

Dj Koh ha revelado que el próximo modelo de Samsung incluirá una pantalla plegable.

AGENCIA
WASHINGTON HISPANIC

Los teléfonos móviles siguen avanzando a pasos agigantados. Hace décadas aparecieron y nos siguen sorprendiendo año a año.

Desde aquel famoso Nokia ladrillo con el juego de la viborita, hasta los modernos iPhone X de Apple, la evolución de estos gadgets parece no tener fin.

Entre las empresas pioneras, hace un par de décadas se destacaban Motorola y Nokia principalmente, y hoy si bien han quedado casi en el olvido, otros grandes jugadores han tomado el liderazgo como Apple y Samsung.

Y es de este último que hoy les traemos una interesante noticia. Al parecer las pantallas plegables para los smartphones Samsung están cada vez más cerca de volverse una realidad.

Al parecer uno de los principales responsables, Dj Koh, ha revelado que el Galaxy X, el próximo modelo de Samsung incluirá una pantalla plegable.

Este modelo inicialmente iba a lanzarse en este año 2018, pero al parecer ya ha sido postergado para el próximo año 2019, principalmente por que el software que existe hoy en día no es 100% compatible con esta nueva tecnología de pantallas plegables. Este ha resultado uno de los mayores desafíos para que Samsung pueda lanzar sus acla-



Este modelo inicialmente iba a lanzarse en este año 2018, pero al parecer ya ha sido postergado para el próximo año 2019. FOTO: CORTESÍA.

madas pantallas plegables.

En este próximo año 2019 entonces tendremos que comenzar a ver estas novedosas

pantallas, aunque primero durante este año que corre, si o si el software tendrá que adaptarse primero.

El calendario de desarrollo de las pantallas plegables de Samsung sería crear los paneles plegables a mediados de este año, y a finales lograr llevar el producto a producción en masa.

Así que en los primeros meses de 2019 finalmente podríamos tener estos móviles plega-

bles en nuestras manos.

El Samsung con pantalla plegable estará compuesto de pantallas OLED, que totalizarán unas 7,4 pulgadas de área total de pantalla.

Veremos ya a futuro si resulta tan novedoso como lo vemos en las fotografías, y por sobre todo si resulta ser útil en algo, o sino que será un accesorio más sin mucha incidencia en nuestras vidas tecnológicas.

MEGABITS
Facebook dará prioridad a los contenidos personales


La red social Facebook ha anunciado que en el muro de sus usuarios dará prioridad a los contenidos publicados por familiares o amigos frente a las publicaciones que lleven la firma de empresas o medios de comunicación.

El fundador y consejero delegado de Facebook, Mark Zuckerberg, ha desvelado estos cambios en el funcionamiento de su plataforma que están orientados a mejorar y a hacer más valiosas las experiencias de sus usuarios en esta red.

“Recientemente hemos recibido comentarios de nuestra comunidad acerca de que el contenido público -publicaciones de negocios, marcas y medios- está desplazando los momentos personales que nos llevan a conectar más con los otros”, ha dicho en una publicación en su perfil oficial de Facebook.

Desequilibrio

Zuckerberg ha admitido que los vídeos y otros contenidos corporativos en Facebook han crecido mucho los últimos dos años, por lo que hay más publicaciones de este tipo que personales de amigos y familiares.

El máximo responsable del gigante tecnológico ha sostenido que hay evidencias académicas que apuntan a que este desequilibrio no es algo positivo.

Zuckerberg ha adelantado que los usuarios de la red empezarán a ver próximamente más publicaciones en su muro de amigos, familiares y conocidos.

Número de usuarios

Según los últimos datos oficiales conocidos, correspondientes a septiembre de 2017, los usuarios activos diarios de media en Facebook se situaron en 1.370 millones de personas.

De la misma forma, sus usuarios activos mensuales, a fecha del pasado 30 de septiembre, alcanzaron los 2.070 millones de personas.



EMBAJADORES MUNICIPALES INTIPUCA USA
TE INVITA A SU GRAN FIESTA DE

DECIMO ANIVERSARIO

SABADO 3 DE FEBRERO EN
EL 1 VETERANS PLACE EN SILVER SPRING, MD
DONACION DE \$20 DOLARES DESDE
LAS 7PM HASTA LA 1AM



SOCIAL SECURITY

Información Oficial

Por Diana Varela

“Lo que debe saber sobre sus beneficios del Seguro Social”

Preguntas y respuestas

Pregunta:

Mi esposo recibe beneficios por incapacidad porque está muy enfermo. Si él fallece, ¿puedo recibir los beneficios de mi esposo aún cuando no tengo la edad de jubilación?

Respuesta:

Es posible. Los beneficios de viudo(a) se pagan a los cónyuges del trabajador fallecido:

- A cualquier edad si el viudo(a) tiene hijos menores de 16 años;
- Si el viudo(a) tiene 50 años y está incapacitado(a);
- Viudo(a) tiene 60 años.

Visite www.segurosocial.gov y lea la publicación Beneficios de Sobrevivientes para mayor información.

Pregunta:

¿Podría recibir ambos beneficios, los beneficios de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI, por sus siglas en inglés) y también los beneficios de Seguro Social por incapacidad?

Pregunta:

¿Puedo cambiar mi número de Seguro Social? Alguien robó mi número.

Respuesta:

Hay personas incapacitadas que tienen derecho a recibir ambos beneficios, los de Seguro Social y los de SSI. La solicitud y el procedimiento para ambos programas de beneficios, son los mismos, con la salvedad de que el SSI requiere que cumpla con unos límites de ingresos y recursos. Lea nuestra publicación titulada, Usted podría recibir Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI), que le explica con más detalles los requisitos para recibir los beneficios de SSI, disponible en www.segurosocial.gov

SI SU PLAN ES COMPRAR EN ESTA PRIMAVERA

Las tendencias inmobiliarias

**ESPECIAL BPT
REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC**

inmobiliarias principales a tener en cuenta en 2018, según los expertos en bienes raíces de RE/MAX.

1. Generaciones en movimiento:

El cambio en las preferencias de compra de vivienda es más que solo una opción individual; es generacional. Dos de las generaciones más grandes de la nación compiten repentinamente entre sí en el mercado inmobiliario. Los millennials han llegado a la mayoría de edad, y están empezando a abandonar sus condominios en la ciudad para mudarse a viviendas unifamiliares en los suburbios para criar a sus familias. Este cambio los ha puesto en competencia directa con los baby boomers, que buscan reducir su tamaño a algo más pequeño que satisfaga las necesidades de su nuevo estilo

de vida.

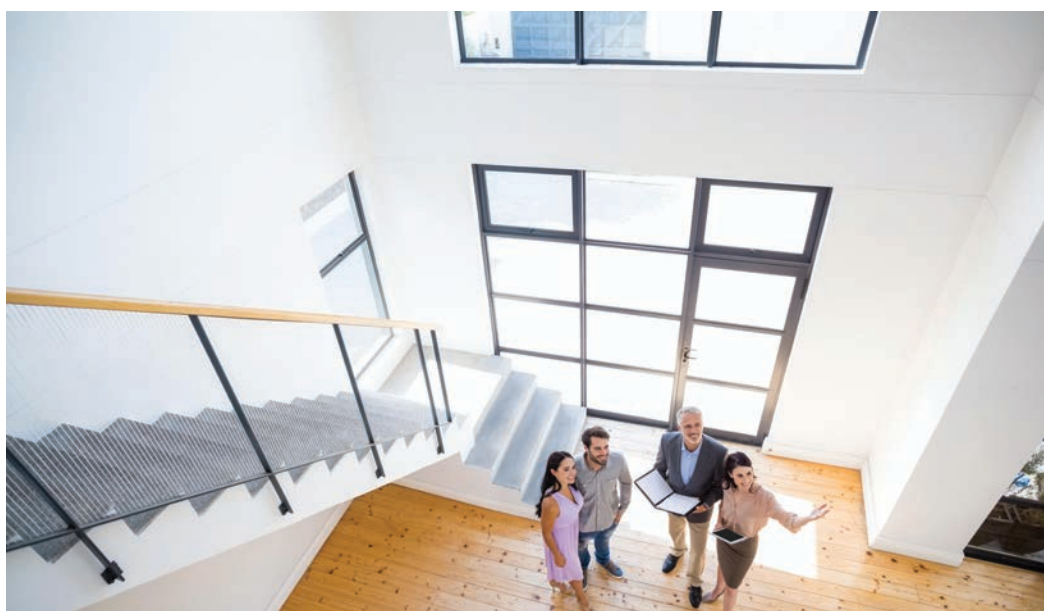
Con estos dos grupos buscando viviendas similares, se espera que las casas unifamiliares se desarrollen muy rápidamente en 2018.

2. El inventario se está ajustando:

Si bien la primavera estará a la altura de los compradores, queda por ver si los vendedores harán lo mismo. El otoño de 2017 demostró ser lento en cuanto a la cantidad de casas disponibles para la venta; de hecho, el inventario total de viviendas cayó un 13,4 por ciento en octubre de 2017 en comparación con el mismo momento del año anterior, según el Informe Nacional de Vivienda RE/MAX.

3. La tecnología es rey

Al igual que la mayoría de las demás industrias, hoy en



Contacte un agente de bienes raíces con licencia que pueda ayudarlo a obtener la mejor inversión.

FOTO: BPT

día el sector inmobiliario se ve profundamente afectado por la llegada de la tecnología.

Los compradores y vendedores de viviendas pueden conectarse en línea o usar aplicaciones para acceder a la información sobre una casa o el mercado como nunca antes.

Para compradores y vendedores, la tecnología tiene el potencial de recompensar a quienes hacen sus tareas y aprovechar al máximo las opciones

digitales antes de decidir cómo usar su valioso tiempo.

Los recorridos virtuales permiten que un comprador ingrese a una posible casa por primera vez con pocas sorpresas.

Navegar por el mercado 2018 requiere el asesoramiento de expertos

El mercado de 2018 estará dictado en gran parte por lo que ocurra en la primavera, y las tendencias mencionadas anteriormente juegan un papel

prominente en la mayoría de las ventas y listados de viviendas en todo el país.

Cada mercado contiene sus propios matices sutiles, pero los compradores y vendedores de viviendas en todas partes se beneficiarán de la experiencia de un agente de bienes raíces con experiencia, que puede ayudarlos a capitalizar estas últimas tendencias y dejar el mercado de 2018 con todo lo que siempre quisieron y más.



Los pequeños cambios hacen la diferencia en el estilo de una habitación, pinte con el color de moda para el 2018 Oceanside. FOTO: CORTESIA.

Pinte su casa con el color de moda para este año

RNEWSWIRE-HISPANIC
PR WIRE

Una fusión de azul elegante con tonos de joya verde, el Color del Año 2018, Oceanside SW 6496, representa el deseo ferviente por un color que es accesible y elusivo a la misma vez. Oceanside, un color complejo y profundo que ofrece una sensación de lo familiar con un toque de lo desconocido, es un puente entre lo viejo y lo nuevo, entre lo claro y lo oscuro.

“Verdes azulados en valores profundos, tal como Oceanside, responden a cambios de luz, lo cual es una cualidad que crea una

intensa dimensión,” dice Sue Wadden, directora de marketing del color en Sherwin-Williams. “Es un color tremendamente versátil el cual armoniza con diversos grupos de colores.”

El color del año en el hogar

Los azules evocan una gran variedad de asociaciones y estados de ánimo según la tonalidad, sombra y aplicación. A pesar de esta variedad, se les percibe universalmente como inteligentes, honestos e interesantes, lo que hace del azul el color más querido en todo el mundo. El aspecto multidimensional de Oceanside podría crear una declaración acogedora como un color vivaz para una puerta de entrada. Este

tono resultante de la combinación del verde con el azul también puede aumentar la creatividad y la claridad para pensar en una oficina en el hogar, o invitar a la meditación y la introspección en las habitaciones o rincones de lectura.

“Hoy en día, las personas tienen una creciente sensación de aventura, y eso abre camino incluso en los rincones más acogedores de nuestras casas. Anhelamos cosas que nos recuerden el folklore brillante, como sirenas y expediciones a través de continentes. Oceanside es el color de la pasión por viajar justo en nuestros hogares”, dice Wadden.

La versatilidad de Oceanside

permite que combine bien con muchos colores. Es una contraparte brillante a otros colores igual de llamativos, como el Exuberant Pink SW 6840 o el Honey Bees SW 9018, o puede combinar armoniosamente con otros azules, tales como el In the Navy SW 9178.

También es el complemento ideal para los tonos corales y los metálicos cobre. Oceanside es aceptado universalmente por estilos de diseño, desde modernos de mediados de siglo hasta los inspirados en el mediterráneo, y desde los tradicionales hasta los ultra contemporáneos.

Oceanside es uno de los colores del Pronóstico Colormix para el 2018.

Pensando en Comprar o Vender ?

- * Ayuda para 1ros compradores.
- * Conseguimos costos de Cierre.
- * Trabajamos con varios Bancos.
- * Foreclosures.
- * Short sales.
- * Ayuda para el down payment!

Reciba hasta \$1500 de credito! DC-VA-MD



Marco Angobaldo

www.1house1home.com

Llámemme, sin compromiso, para una consulta profesional.

(202) 487-1037



RE/MAX ONE SOLUTIONS

(703) 992-0254



8609 Westwood Center Drive, Suite 202, Vienna, VA 22182



Marta Granados, GRI

Short Sales & Foreclosures Resource Certified.

Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!

Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS MENSUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.

Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.



Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

**EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!**

Long & Foster Real Estate, LLC

13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904

Celular: **301-922-8629**

Oficina: **301-236-4300**



SERVICIO DE JOYERÍA

Hacemos Joyas Nuevas

y Reparaciones en 10k 14k 18k

Plata en precios de taller

Compro Oro

Si es posible ofrecemos servicio a domicilio

Teléfono **301 455 1586**



• NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

**PAQUETES A
RUSIA 2018**

Especial Cancún desde \$429.00 x persona

Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

| | | | | | |
|--------------|-------|-------------|-------|------------|-------|
| MÉXICO, D.F. | \$258 | GUADALAJARA | \$368 | BOGOTÁ | \$329 |
| MANAGUA | \$357 | EL SALVADOR | \$355 | ORLANDO | \$359 |
| ECUADOR | \$329 | PANAMÁ | \$419 | SANTIAGO | \$529 |
| LIMA | \$449 | BOLIVIA | \$449 | CHICLAYO | \$439 |
| HONDURAS | \$348 | GUATEMALA | \$315 | COSTA RICA | \$279 |

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

(703) 660 9160 • (703) 660 6985

6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

DEPORTES

Washington
Hispanic

Viernes 26 de enero del 2018
www.washingtonhispanic.com

FEDERER A SEMIS EN AUSTRALIA

El suizo de 36 años se convirtió en el semifinalista de mayor edad en Melbourne Park en 41 años, al derrotar el miércoles por 7-6 (1), 6-3, 6-4 a Tomas Berdych para avanzar a la penúltima ronda, donde se topará con un oponente de la denominada "próxima generación" de estrellas del tenis.

Para la Copa del Mundo de fútbol

Marruecos quiere ser sede en el 2026

Estados Unidos, México y Canadá realizan gira con plan más completo.

WASHINGTON HISPANIC
AP

Cuatro meses de la votación de la FIFA sobre la sede de la Copa del Mundo del 2026, Marruecos presentó el martes detalles de su candidatura.

Existe ahora un logo para la campaña y una presencia en los medios sociales, pero muy pocos detalles sobre cómo el país norafricano realizaría la primera Copa del Mundo tras el cambio de 32 a 48 equipos.

Mucho más activa es la candidatura rival conjunta de Estados Unidos, Canadá y México, que realizaba un evento simultáneo en Londres en la última etapa de una gira de nueve meses de la campaña.

Durante el silencio casi total de las autoridades futbolísticas de Marruecos, sus contrapartes de Norteamérica han sido acosadas por preguntas sobre

el impacto de inflamatorios comentarios del presidente Donald Trump sobre los votantes de la FIFA en junio.

Mientras trataban de promover la Copa del Mundo de Norteamérica como menos riesgosa y más segura financieramente, los líderes de la candidatura tuvieron que lidiar el martes con preguntas sobre comentarios recientes de Trump en los que éste denigró a naciones africanas.

"No podemos controlar la política", dijo el presidente de la federación estadounidense Sunil Gulati, acompañado por sus colegas de México y Canadá, en Londres. "Va a cambiar con el tiempo. Y nosotros tenemos todas las garantías que necesitamos de los tres gobiernos de respaldo a la candidatura en todas las áreas importantes para la FIFA". Gulati dijo que se están



Philippe Le Floch, director comercial de la FIFA, habla a bordo del avión que llevará el trofeo de la Copa del Mundo a 50 países antes de la Copa del Mundo Rusia 2018. FOTO: AP

firmando 70.000 páginas de contratos.

Además de requerir exenciones de impuestos sobre las actividades de la FIFA en las naciones sedes, el organismo mundial demandará para marzo garantías de acceso sin necesidad de visa al torneo. Eso podría entrar en conflicto con la dura postura de Trump en inmigración, incluyendo la prohibición de viajes a Estados Unidos por residentes de seis países musulmanes.

"Tenemos el apoyo total de la Casa Blanca a nuestra candidatura y las garantías gubernamentales que necesitamos", dijo Gulati. "Cualquier participante en la Copa del Mundo tendrá acceso al país".

Sobre los hinchas visitantes, Gulati dijo que "sujetos a verificaciones de seguridad, se les permitirá participar".

TRAS OCHO TEMPORADAS CON EL CLUB CATALÁN

Mascherano se despide del Barcelona

WASHINGTON HISPANIC
AP

Javier Mascherano se despidió del Barcelona el miércoles, diciendo que ha perdido las esperanzas de ser titular y que necesita un nuevo comienzo en otro lugar.

El defensa argentino de 33 años, que se incorporará a Hebei China Fortune, dijo que siente que ya no tendrá un papel protagónico para Barcelona y lo mejor es despedirse en buenos términos.

"Ya hace un tiempo que venía pensándolo. Llegó el momento de que quizás diferentes circunstancias hagan que uno tenga que tomar decisiones", dijo Mascherano. "Siempre dicho que lo más difícil de jugar en Barsa era que tenía que irme. Pero era la decisión que tenía que tomar".

Mascherano a veces parecía embargado por la emoción en la ceremonia de despedida organizada por el equipo, con la



Javier Mascherano al despedirse del Barcelona en el estadio Camp Nou de Barcelona, España, el 24 de enero del 2018. FOTO: AP

presencia del presidente Josep Bartomeu y los demás jugadores. Asistieron también ex integrantes del equipo, como Carles Puyol.

Sus compañeros de equipo grabaron mensajes en video,

que fueron exhibidos en la ceremonia. Mascherano se despidió de los fans antes del partido del jueves contra Espanyol, en los cuartos de finales de la Copa del Rey.

"Llegué para cumplir un sueño y es hora de despertar y el sueño se despertó", resumió el futbolista que comenzó su carrera como volante de contención y luego pasó a la defensa.

Mascherano llegó del Liverpool al Barcelona en el 2010 y ayudó al club catalán a ganar 18 títulos. Tuvo 334 comparencias con el Barca, pero recientemente no jugó mucho ya que el técnico Ernesto Valverde prefería usar a Gerard Pique y a Samuel Umtiti en el centro de la defensa.

LEBRON JAMES, 7MO JUGADOR QUE LLEGA A 30.000 PUNTOS



WASHINGTON HISPANIC
AP

LeBron James se ha sumado al selecto club de los anotadores con 30.000 puntos en la NBA.

James se convirtió en el séptimo jugador con 30.000 puntos en su carrera cuando acertó un disparo falta de un segundo para el término del primer cuarto del partido de los Cavaliers de Cleveland ante los Spurs

de San Antonio la noche del martes.

Los fanáticos de los Spurs le dieron una ovación de pie. "Muchísimas gracias", dijo un conmovido James.

James necesitó siete puntos para alcanzar el hito. Falló sus primeros dos tiros de media distancia, pero luego anotó mediante un par de penetraciones y un disparo cerca del arco. El encesto para la cifra fue ante Danny Green desde media distancia.

FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN

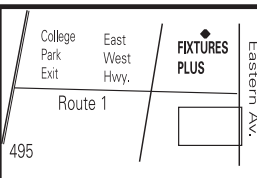
Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados



No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.

4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533



Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio

Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

Ahora WORLD TRADE TRAVEL y LATAM Airlines te lleva a Lima desde Washington D.C. con tarifas de promoción.



1800.654.1386
yeswtt.com

Participa en la rifa de un automóvil OMI comprando los tickets a tu destino con nosotros



CONSULTA GRATUITA



LAW OFFICE OF
WANI &
ASSOCIATES, P.C

Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

• BANCARROTA
• MODIFICACIÓN
DE PRESTAMOS

\$50
de descuento

Tyson's Office
7777 Leesburg Pike,
Suite 307N
Falls Church, VA 22043
703-556-6626

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

BANCARROTA

Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg
www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO
Y CONSULTA GRATIS

Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.



AIR CLUB TRAVEL

Tours con Europamundo

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios SUPER económicos

VAMOS A RUSIA

"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

| | |
|--------------|-------|
| San Salvador | \$239 |
| Guatemala | \$289 |
| México | \$259 |
| Guadalajara | \$289 |
| Managua | \$339 |
| Panamá | \$419 |
| Tegucigalpa | \$279 |
| Brasil | \$589 |
| Caracas | \$439 |

| | |
|-------------------|-------|
| Quito | \$399 |
| Buenos Aires | \$599 |
| San José | \$289 |
| Bogotá | \$429 |
| Montevideo | \$629 |
| Bolivia | \$799 |
| Lima | \$439 |
| Santiago de Chile | \$549 |

(703) 533 0887

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

ruta 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044

A&K compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional. Estimados por teléfono y totalmente gratis. Aseguramos en DC, MD, VA.

Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL!

Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668

Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

gente&eventos

Ve más fotos en www.washingtonhispanic.com

Fotos:
Álvaro Ortiz

Un éxito la Conferencia de Invierno de los Alcaldes de EEUU, en Washington

La Conferencia de Alcaldes de EE.UU. celebró la 86ta edición de Invierno con su presidente, Mitchell J. Landrieu, Alcalde de New Orleans, y Tom Cochran, presidente y director. La Alcaldesa del Distrito de Columbia, Muriel Bowser, presentó su saludo de bienvenida a los participantes, el 24 de enero en el Capital Hilton Hotel.



Las mascotas deportivas y la alcaldesa de DC, Muriel Bowser, (der.) acompañan a Mitchell J. Landrieu y Stephen K. Benjamin, presidente y VP de US Conference of Mayors. Con ellos, de izq.: Katherine Lugar, Craigh Vosburg, Tom Cochran, Jim Clark, Robert D. Manfred, Jr..



La Alcaldesa de DC Muriel Bowser (izq.) recibe saludo de Mitchell J. Landrieu, presidente de la US Conference of Mayors.



La alcaldesa Muriel Bowser (centro) conversa con Craig Vosburg, presidente de North America Mastercard.



Numeroso grupo de alcaldes acompañan al orador al microfono Mitchell J. Landrieu (centro), durante la conferencia de prensa. Desde 1932 USCM es la organización oficial de las ciudades con más de 30,000 habitantes.



Javier A. Palomarez, presidente y director de United States Hispanic Chamber of Commerce (der.) junto con Eliza Hernández, su Chief of Staff.



Katherine Lugar, presidente y directora de American Hotel & Lodging Association.



Robert D. Manfred, Jr. Commissioner Mayor League Baseball, ofreció revalidar el contrato por tres años para el programa de promoción del baseball en la juventud, con la presentación de un video.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español ¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

ONORIA CONSULTING SERVICE, LLC.

IRS/ITIN ACCEPTANCE AGENTS

Danny Amaya

Ahora con mas oficinas para servirte!

¡ES IMPORTANTE PAGAR TUS TAXES AHORA!

| | |
|---|---|
| <p>Hyattsville 7411 Riggs Rd suite 100 Hyattsville, MD 20783</p> <p>Forestville 7500 Marlboro Pike Forestville, MD 20747</p> <p>Largo 100 Old Largo Road Largo, MD 20774</p> <p>Landover 7455 Annapolis Road Landover Hills, MD 20784</p> <p>Laurel 3353 Corridor Market Place, Laurel, MD 20724</p> | <p>Gaithersburg 211 N Frederick Ave Gaithersburg, MD 20877</p> <p>Aspen Hill 13623-L Georgia Avenue, Silver Spring, MD 20906</p> <p>Waldorf 3190 Leonardtown Road, Waldorf, MD 20602</p> <p>Burtonsville 13884 Old Columbia Pike, Silver Spring, MD 20904</p> |
|---|---|

PERSONAL SERIO Y DE CONFIANZA

\$30

DESCUENTO al presentar este anuncio

240-440-0740

onoriaconsultingservicesllc@gmail.com

Z IT SOLUTIONS

we make IT happen

IT SOLUTIONS

-Camaras de seguridad para tu casa o negocio-

-Reparacion y programacion de computadoras-

-Diseño de pagina web y mas...-

240-883-8346

Estimado gratuito

www.zitsolutionsllc.com

info@zitsolutionsllc.com

www.facebook.com/zitsolutionsllc

Mencione este anuncio y reciba

5% de descuento.

LA Mart

Ofertas De Esta Semana: 01/26-02/01/2018

FRI 26 SAT 27 SUN 28 MON 29 TUE 30 WED 31 THU 01

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440

Big Sale





FRUTAS Y VERDURAS - FRESCAS FRUTAS Y VEGETALES DE GRANJA

| | | |
|---|--|---|
|  <p>Pepino Americano Am. Cucumber 2/\$1 VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p> |  <p>Naranja Navel Navel Orange 3/\$1</p> |  <p>Manzana Roja Red Apple \$0.79 lb</p> |
|  <p>Pimiento Rojo Red Pepper \$0.99 lb VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p> |  <p>Lechuga Verde Green Leaf \$0.89 c/u VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p> |  <p>Hojas de Aloe Vera Aloe Vera Leaf \$0.89 c/u</p> |
|  <p>Cebolla Amarilla 10 lb Yellow Onion 3 lb \$0.99 bolsa</p> |  <p>Clementinas 3 lb Clementine 3 lb \$3.99 bolsa VIE/SAB/DOM Limited Time Offer</p> |  <p>Guava Mexicana Mexican Guava \$1.99 lb</p> |

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

| | | | | |
|---|---|--|---|--|
|  <p>EN BOLSA ENTERA Bola de Res Beef Top Round \$3.39 lb</p> |  <p>NO-TRIMMED Tira de Asado Premium Premium Beef Short Rib (LA Cut) \$5.69 lb</p> |  <p>EN BOLSA ENTERA Bistec Ribeye de Res Fresh Beef Ribeye Steak \$3.99 lb</p> |  <p>EN BOLSA ENTERA Costillas de Res para Sopa Beef Chuck Short Rib for Soup \$3.09 lb</p> |  <p>Lengua de Res Cow Tongue \$4.99 lb</p> |
|  <p>BOX PRICE Paleta de Cerdo Congelada Frozen Pork Butt, Thin Sliced \$2.19 lb</p> |  <p>10LB BAG Paleta de Cerdo Congelada Frozen Pork Butt, Thin Sliced \$2.69 lb</p> |  <p>PAQUETE FAMILIAR Hueso de Cerdo Fresh Pork Neck Bone \$1.19 lb</p> |  <p>PAQUETE FAMILIAR Chuletas de Cerdo Assorted Pork Chop \$1.79 lb</p> |  <p>Hombro Entero de Cerdo Fresh Whole Picnic Shoulder \$1.49 lb</p> |
|  <p>EN BOLSA ENTERA Lomo de Cerdo sin Hueso Boneless Fresh Whole Pork Loin \$1.79 lb</p> |  <p>PAQUETE FAMILIAR Pollo Entero Fresh Whole Chicken \$1.39 lb</p> |  <p>EN BOLSA DE 10 LB Piernas/Pierna Entera de Pollo Chicken Drumstick/Quarter Legs \$0.69 lb</p> |  <p>PAQUETE FAMILIAR Pechuga de Pollo sin Hueso Boneless Fresh Chicken Breast \$1.79 lb</p> |  <p>PAQUETE FAMILIAR Muslos de Pollo sin Hueso Boneless Chicken Thigh \$1.79 lb</p> |
|  <p>Cabra Goat \$3.99 lb</p> | | | | |

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO!

| | | |
|--|---|--|
|  <p>Salmon Entero Whole Salmon \$2.99 lb FRESH</p> |  <p>Butterfish Butterfish \$2.99 lb FRESH</p> |  <p>Mojol Jumbo Jumbo Mullet \$1.99 lb FRESH</p> |
|  <p>Corvina Croaker \$2.99 lb FRESH</p> |  <p>Filete de Bacalao Cod Fillet \$3.99 lb FRESH</p> |  <p>Camarones Blancos 21/25 White Shrimp 21/25 \$5.99 lb</p> |

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

| | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|
|  <p>Canilla Arroz Grano Extra Grande 20 lb \$8.99</p> |  <p>Original Gourmet Galletas Premium 12 oz 2/\$5</p> |  <p>Pan Harina Blanca de Maiz 5 lb \$5.49</p> |  <p>Conquistador Aceite de Oliva Extra Virgen 2 lt \$5.99</p> |  <p>Doria Pastas (Todas las Variedades) 16 oz \$0.99</p> |  <p>Rio Grande Margaritas Lido 6.76 oz \$0.99</p> |
|  <p>Malher Frijoles Refritos Rojos & Negros 29 oz \$1.99</p> |  <p>Rio Grande Frijoles Rojos Chirilagua 4 lb \$6.99</p> |  <p>Maseca Masa Instantanea de Maiz 4.8 lb \$2.79</p> |  <p>Malher Caldo Sabor a Pollo (Todas las Variedades) 8 gr \$1.79</p> |  <p>Bolio Jugo de Limon 33.5 oz \$0.89</p> |  <p>Klass Mezcla para Jugo (Todas las Variedades) 14.1 oz \$1.99</p> |
|  <p>Jumex Jugo de Nectar (Todas las Variedades) 64 oz \$1.99</p> |  <p>Nestle Leche Condensada La Lechera 14 oz \$1.99</p> |  <p>Rio Grande Cremas Olanchito & La Bendicion 16 oz \$1.89</p> |  <p>Barilla Pastas (Todas las Variedades) 16 oz \$1.29</p> |  <p>Quaker Oats Avena Natural (Todas las Variedades) 18 oz 2/\$4</p> |  <p>Sunny D Jugo de Naranja Delight 128 oz \$2.49</p> |
|  <p>Dannon Yogurt Activia (Todas las Variedades) 12 unid \$4.99</p> |  <p>Gwaltney Hog Dogs de Pollo 1 lb \$1.49</p> |  <p>Domino Azucar Granulada 4 lb \$1.99</p> |  <p>Deer Park Agua Embotellada 24 pk \$2.79</p> |  <p>Scott Papel de Bano 12 rollos \$6.99</p> |  <p>Novel Manta Grande Electrica \$34.99</p> |
|  <p>Narita Narita Olla y Parrilla Electrica 2.0 qt \$29.99</p> | | | | | |